

ԲԱՆԱԿԻ ՕՐՈՒՒՆ ԱՌԻԹՈՎ

ՆԱԽԱՐԱՐԱՅ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ԺՈՂՈՎ



ԶՕՐ. ՍԼԵՅՄԱՆ ԿԸ ՇԵՇՏԷ ԲԱՆԱԿԻՆ ԴԵՐԸ

Բանակի հիմնադրության 58րդ տարեդարձին առիթով բանակի ընդհանուր հրամանատար ԿՕՐ. Միշել Սլեյման էրէկ իր «Այսօրուան որոշում» լալտարարութեամբ կոչ ուղղեց հեռու մնալ քաղաքական կողմնակցութիւններէ եւ համայնքայնութենէ, ինչպէս նաեւ այն ազգակներէն, որոնք կը բաժնեն քաղաքացիները:

Զօր. Սլեյման կոչ ուղղեց բանակին իր գործունէութեան մէջ ըլլալ թափանցիկ ու առարկայական:

«Գիտցե՛ք, որ ձեր միասնականացած զօրաւոր բանակը Սուրիոյ բանակին օժանդակութեամբ եւ զօրակցութեամբ հիմնական ուժ կը դառնայ կայուն պետութեան կազմաւորման, կարող սպառնալիքները դիմադրելու եւ իւրաքանչէրէն ախորժակներուն գոհացում չտալու: Հետեւաբար պէտք է գիտակցիք ձեր պատասխանատուութեան, որպէսզի բանակը պահէ իր զօրութիւնը եւ երկիրը զօրանայ իր բանակով»:

Միւս կողմէ, երէկ բանակի հիմնադրութեան տօնին առիթով Հիւսիսի, հարաւային Լիբանանի եւ Պէքաայի մէջ տեղի ունեցան տօնակատարութիւններ:

ՍԻՆՈՐԱ Կ'ԱՆԴՐԱԴԱՌՆԱՅ ԶԱԻԷԼԵԱԼ ՏՈՒՐՔԵՐՈՒ ՀԱՐՑԻՆ

Ելեմուտքի նախարար Ֆուատ Սինիորա երէկ ձայնակալութիւն «Լիբանանի Զայն» կայանին հետ ունեցած իր հարցազրոյցին ընթացքին հաւաստեց, որ յաւելեալ այլ տուրքեր պիտի չպարտադրուին քաղաքացիներուն, պայմանաւ, որ շարունակուին բարեկարգումները եւ նուազին մտնումները:

Անդրադառնալով խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պրըրիի այն յայտարարութիւններուն, թէ 2004ի պետական պիւտճէին մէջ յաւելեալ տուրքերը արտօնուած չեն, Սինիորա ըստ, որ ոչ մէկը կրնայ ըսել կառավարութեան, թէ ի՞նչ արտօնուած է կամ արգիլուած, սակայն ի վերջոյ պետական պիւտճէի հաւասարակշռութիւնն է կարեւորը:

Սինիորա ակնարկեց նաեւ, որ նախարարութիւնը կամ կառավարութիւնը «տուրքերու սիրահարներ չեն»:

ՄԱՀԱԶԴ

Դամասկոսի Հայոց Թեմի Հոգեւորականաց դասը եւ Ազգային Իշխանութիւնը Սրտի խոր կսկիծով կը գուժեն վախճանումը Դամասկոսի Ս. Սարգիս Եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիտին:

ԱՐԺԱՆԱՊԱՏԻՒՍ ԵՐ ՍԱՀԱԿ ԱԻԱԳ ԲԸՆՅ. ԱՇԱԿԵՐՏԵԱՆԻ (ՏԾԵԱԼ՝ Այնթապ, 1921ից)

որ ի Տեր հանգեալ Կիրակի, 27 Յուլիս 2003ից, Հալէպ: Վախճանեալ քահանայի վերջին օժանդակութեամբ կարգեր տեղի պիտի ունենան այսօր՝ Ուրբաթ, 1 Օգոստոս 2003ից, յընթացք Սուրբ Եւ անմահ պատարագի, Հալէպի Սուրբ Աստուածածին Եկեղեցւոյ մէջ (Վիլլաներ):

Կիրակի, 3 Օգոստոս 2003ից, յաւարտ Սուրբ Եւ անմահ պատարագի, հոգեհանգստեան պաշտօն կը կատարուի Դամասկոսի Սուրբ Սարգիս Եկեղեցւոյ մէջ, ապա Ազգային Իշխանութիւնը ցաւակցութիւնները կ'ընդունի Եկեղեցւոյ դահլիճին մէջ:

ՄԱՀԱԶԴ

Երիցուհի Սեդա Աշակերտեան Տէր եւ տիկին Վազգէն Աշակերտեան Տէր եւ տիկին Միհրան Աշակերտեան Տէր եւ տիկին Կարօ եւ Մարալ Պէրէճեքեան Տէր եւ տիկին Սարգիս Աշակերտեան եւ զաւակունք Տէր եւ տիկին Նուպար Աշակերտեան եւ զաւակունք Տէր եւ տիկին Գէորգ Ղազէլեան Տէր եւ տիկին Գրիգոր Ղազէլեան Սարամանուկեան ընտանիք Տիար Ճորճ Պազայեան եւ զաւակունք Մօրուքեան ընտանիք Պասմաճեան ընտանիք Պէրէճեքեան ընտանիք Նիկողոսեան ընտանիք եւ Համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր եւ հարազատին:

ՏԵՐ ՍԱՀԱԿ ԱԻԱԳ ԲԸՆՅ. ԱՇԱԿԵՐՏԵԱՆԻ (ՏԾԵԱԼ՝ Այնթապ, 1921ից)

Վախճանումը, որ պատահեցաւ Կիրակի, 27 Յուլիս 2003ից:

Վախճանեալ քահանային վերջին օժանդակութեամբ կարգեր տեղի պիտի ունենան այսօր՝ Ուրբաթ, 1 Օգոստոս 2003ից, յընթացք Սուրբ Եւ անմահ պատարագի, Հալէպի Սուրբ Աստուածածին Եկեղեցւոյ մէջ (Վիլլաներ): Կիրակի, 3 Օգոստոս 2003ից, յաւարտ Սուրբ Եւ անմահ պատարագի, հոգեհանգստեան պաշտօն կը կատարուի Դամասկոսի Սուրբ Սարգիս Եկեղեցւոյ մէջ, ապա Ազգային Իշխանութիւնը ցաւակցութիւնները կ'ընդունի Եկեղեցւոյ դահլիճին մէջ եւ ընտանեկան պարագաներ ցաւակցութիւններ կ'ընդունին Ուրբաթ, 1 Օգոստոսին, Եկեղեցւոյ դահլիճին մէջ, եւ Շաբաթ 2 եւ Կիրակի 3 Օգոստոսին վախճանեալ տէր հօր բնակարանը:

- Հանգուցեալ տէր հօր յիշատակը յարգողներէն կը խնդրուի ներկայ գտնուիլ:
• Ներկայս ընդունիլ իրրեւ մահազոյ:

Կառավարութիւնը երէկ թանգարանի կրկնգործնատեղիին մէջ գումարեց իր հերթական նիւտը, նախագահութեամբ նախագահ ԳՕՐ. Էմիլ Լահուճի եւ ներկայութեամբ վարչապետ Ռաֆիք Հա՛րի՛րի: Նիւտէն բացակայեցան նախարարներ Սլեյման Ֆրենժիէ, Թալալ Արսլան, Նեժիպ Միքաթի, Քարամ Քարամ, Նալիլ Հըրաուի եւ Քարիմ Բազրատունի:

Նիւտէն ետք տեղեկատուութեան նախարար Միշել Սլեյման փոխանցեց նիւտին ընթացքին քննարկուած հարցերը եւ որդեգրուած որոշումները: Սլեյման յայտնեց, որ նիւտին արտաքին գործոց եւ արտերկրի իրանանցի-

ներու հարցերու նախարար Ժան Օպէյտ ներկայացուցած է բերանացի տեղեկագիր մը, ՄԱԿի եւ Լիբանանի մէջ անոր ներկայացուցիչին հաղորդակցութիւններուն մասին, ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղարին եւ Միշել Արբելլիքի մէջ անոր ներկայացուցիչին Թերի Ռոտ Լարսին կատարած յայտարարութիւններուն առնչութեամբ:

Օպէյտ կառավարութեան ներկայացուցած յանձնարարական ծրագրերին Գահրիէի մէջ իրաքի կացութեան քննարկման արարական յանձնարարական կազմակերպութեամբ տեղի ունենալիք խորհրդաժողովին մանրամասնութիւնները:

Կառավարութիւնը քննարկումի ենթարկեց նաեւ իր օրակարգը եւ վերաբացուց անոր կէտերուն մէջ մասը, ինչպէս նաեւ կազմեց նախարարական յանձնարարութեամբ մը նախագահութեամբ փոխվարչապետ Իսամ Ֆարէսի՝ ուսումնասիրելու համար Բարգաւաճման եւ Վերաշինութեան խորհուրդի կազմաւորման աշխատանքները:

Քննարկեց նաեւ ուժանիւթի եւ ջրի կարգաւորութեան կողմէ ներածուած կազին վրայ աւելցուած տուրքի ջնջումը եւ վաւերացուց զայն: Հետեւաբար, իրանանեան ճարտարարուեստի մարզին մէջ գործածուող եւ տնային գործածութեան համար վաճառուող կազին սակերը ինքնաբերաբար նուազում կ'արձանագրեն:

Կառավարութիւնը քննարկումի առարկայ դարձուց նաեւ համագործակցականներու թղթածրարը եւ պարտականութիւն տուաւ երկրագործութեան նախարարին քննարկել անոնց կացութիւնը եւ ուսումնասիրութիւնը փոխանցել կառավարութեան, որպէսզի ըստ այնմ տրուին հարկ եղած որոշումները:

Կառավարութիւնը վերաշինութեան եւ Բարգաւաճման խորհուրդին տրամադրեց անհրաժեշտ զուտարներ՝ հոգ տանելու համար Պիաքութի մէջ փուլ եկած շէնքերուն կամ կառուցելու:

Սլեյման նշեց, որ կառավարութիւնը քննարկումի չէ ենթարկած Պիլղրիին զինեալ միջադէպը:

«ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»Ի ԱՅՍՕՐՈՒՄՆ ԶԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐԸ
8:30 Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ արաբերէն
8:45 «Աստղեր»
9:40 «Առաւօտեան տուն»
11:30 Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ հայերէն
3:00 Արաբերէն յայտագիր. հարցազրոյց հայր Էլիաս Զարամի հետ՝ անճառ Շուէյքաթի քաղաքացիական իրաւունքներու կատարումներ՝ հարուստ տեղեկութիւններու ներկայացումով
7:00 «Ուղի»
Խաղ - մրցանակ. ողջակալի ձայնասփռում

ԳԱԼՈՒՍ ԿԻԼՊԵՆԿԵԱՆ ԵՒՍԱՐԿԻ ՆՊԱՍԸ ՍՓԻՆՔԻ ԿՐԹԱԿԱՆ ՈՒ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԿԵԱՆԵԻ ԵՄԿՈՒՄԻՆ
ԳՆԱՀԱՏԱՆՔԻ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ
Կազմակերպութեամբ ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԿԻՈՅ ԿԱԾՈՂԻԿՈՍՈՒԹԵԱՆ Ի պատիւ ԴՈԿՏ. ԶԱԻԷՆ ԵՎԱԻԵԱՆԻ (ՏՅՕՐԵՆ Գալուստ Կիլպենկեան Հիմնարկի Հայկական Բաժնի)
Տեղի պիտի ունենայ այսօր՝ Ուրբաթ, 1 Օգոստոս 2003, երեկոյան ժամը 7:00ին, վեհարանի դահլիճին մէջ: ՄՈՒՏԵՐ ԵՐԱԵՐՈՎ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՐՈՒԹՅՈՒՆ «ԱԶԳԱԿ»ԻՆ
Վճարելով «Ազգակ»ի տարեկան բաժանորդագինը, մեր ընթերցողները օրաթերթին հետ կը սրանան նաեւ ԱԶԳԱԿ
Հարաւարները, ամսական յանդիմաններ «Պոպիլ-Մոպիլ»ը, «Անհիլ»ը, «Նաւարար»ն ու «Ազգակ-ամսաթերթ»ը:
ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՐՈՒ ԿՐՆԱԲ ՎՃԱՐԵԼ ԱՄՍԱԿԱՆ ԴՐՈՒԹԵԱՄԲ
«ԱԶԳԱԿ» օրաթերթ, Շաղղիկան կեդրոն Հեռ. 01-260115, 01-241274, 01-258526
Fax : 01-258529
E-mail : aztag@inco.com.lb
website : www.aztagdaily.com
www.aztagdaily.com

ԱԿՆԱԿ

ՀՉՕՐ ՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՄԻԱԿ ԵՐԱՇԽԻՔԸ՝ ՀՉՕՐ ԲԱՆԱԿ (ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ԲԱՆԱԿԻ ՀՊԱՐՏԱՌԻԹ ՏՕՐԻՆ ԱՌԻԹՈՎ)

Պատմութեան բոլոր ժամանակներուն փաստուած անհերքելի իրողութիւնն է, թէ հզօր պետութեան մը միակ երաշխիքը կրնայ ըլլալ հզօր բանակը, որ ոչ միայն պիտի պաշտպանէ տուեալ երկրին սահմանները, ամբարպետէ երկրին կայունութիւնը, այլեւ հոմանիշը պիտի հանդիսանայ այդ պետութեան: Այսօր տարբեր չէ երկրէն: Բանակը այն կառոյց - հաստատութիւնն է, որ առանց միջամտելու երկրին՝ ժողովրդավարական կարգերու գործունէութեան, կը հովանաւորէ անոնց հեղափոխութիւնը եւ բարգաւաճումը, մի՛շտ տէրն ու տիրականը հանդիսանալով երկրին, հակառակ քաղաքական բեմահարթակին վրայ իր ստուերային ներկայութեան:

1 Օգոստոսը լիբանանեան բանակի տօնն է: Իսկ լիբանանեան բանակը այլ երկիրներու բանակներէն տարբեր պարտականութիւն մը էս ունի, որ հաւասար խորքին մէջ իր վարկին է իւրաքանչէրէն գլխաւոր յատկանիշն է: Համայնքային դրուածքով երկրի մը մէջ, ան միակ հաստատութիւնն է, որ ոչ միայն բանի, այլեւ գործով կը հաստատէ, թէ հոն չկան համայնքային շահեր ու խտրականութիւն, համայնքային երկրորդական ու լուսանցքային վէճեր, այլ միայն՝ հայրենիքի գերագոյն շահերը, որոնք ամէն բանէ վեր են:

Ահա ձիշդ այս պատճառով է, որ լիբանանեան բանակը յարգուած է ու սիրելի անխտիր բոլորին կողմէ ու պիտի մնայ այդպէս:

Լիբանանեան բանակի միասնական շարքերուն շնորհիւ է, որ երկիրը յաճախ շրջանցած է մահացու փոթորիկներ: Սոյն այս պատկառելի բանակին շնորհիւ է, որ Լիբանան իր սեփական հողերէն դուրս շարունակ իւրաքանչէր ընդարձակ ուժեր ու բարձր պահեց ոչ միայն լիբանանեան դրօշին, այլեւ՝ համայն արաբական աշխարհին պատիւն ու արժանապատուութիւնը:

Ահա այդ բանակն է, որ օրինակ պիտի ծառայէ Լիբանանը բաղկացնող բոլոր համայնքներուն ու տարրերուն: Անոր միասնականութեան, կարգապահութեան ու անհաբերութեան նկատմամբ նախանձ պէտք է ունենայ իւրաքանչիւր համայնք եւ հետեւի անոր քայլերուն՝ յանուն հայրենիքի գերագոյն շահերուն:

Լիբանանեան բանակի հպարտաբեր այս տօնին առիթով, իրրեւ լիբանանցի վերանորոգեք բանակը բարձր պահելու մէջ ուխտը եւ մեր ամբողջ գործով ու հաւատարմութիւնը խտացուցած մեր ձայնին մէջ, արձագանգէք:

- Պատուի՛ ա՛ր. լիբանանեան բանակն է, որ կը տողանցէ իրոքստ, կշռութաւոր ու ամրակուր քայլերով:

ՀՐԱՉ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՅԱՅՏԱՐԱՌՈՒԹԻՆ
Ուրախութեամբ կը յայտնենք Պոլոնիայի եւ Սրուժի մեր ազգայիններուն, թէ Կիրակի, 3 Օգոստոս 2003ից Ս. եւ անմահ պատարագ պիտի մատուցուի Սրուժի Սար Թաքալ Եկեղեցւոյ մէջ, առաւօտեան ձիշտ ժամը 8:15ին սինչել ժամը 10:15: Պիտի պատարագէ եւ քարոզ:

ԱՐԺԱՆԱՊԱՏԻՒՍ Տ. ՄԿՐՏԻՉ ԲԸՆՅ. ԲԵՇԻՇԵԱՆ (Հոգեւոր Հովիւ Ս. Նշան Մայր Եկեղեցւոյ)
Երգեցողութիւնը պիտի կատարէ Ս. Նշան Մայր Եկեղեցւոյ դպրոց դասը: Սիրով կը հրահրենք մեր հաւատացեալ ժողովուրդը՝ ներկայ գտնուելու եւ մասնակցելու օրւան Ս. խորհուրդին: ԴԻՄԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՈՒՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Յակոբ Քիւրէճեան եւ զաւակները՝ Սեդրակ եւ Սոնիա
Տէր եւ տիկին Գրիգոր Քիւրէճեան
Տէր եւ տիկին Միքայէլ Բէլլիշեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Արսէն Սարաֆեան
Տէր եւ տիկին Սարո Յարութիւնեան եւ զաւակունք Քիւրէճեան ընտանիք
Մահաբէճեան ընտանիք
Գուրամեան ընտանիք
Եւ Համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց քրոջ, հօրաքրոջ եւ հարազատին:

ՄԱԲՐՈՒՀԻ ՍԵՂՐԱԿ ԲԻՒՐԷՃԵԱՆԻ (ՏԾԵԱԼ՝ 1918ից, Ատաւա)

մահը, որ պատահեցաւ Հինգշաբթի, 31 Յուլիս 2003, կէսօրէ առաջ ժամը 10:30ին, յետ կարճատեւ հիւանդութեան:

Յուրաբակաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Ուրբաթ, 1 Օգոստոս, կէսօրէ ետք ժամը 1:00ին, Նոր Ատանայի Ս. Աստուածածին Եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ Հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Պուրճ Համուտի Ազգային գերեզմանատունը:
• Ներկայս ընդունիլ իրրեւ մահազոյ:
• Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին եղբոր՝ Գրիգոր Քիւրէճեանի բնակարանը, Զալլա, «Փարթ Ալթա» շէնք, 6րդ յարկ, Շաբաթ 2 եւ Կիրակի 3 Օգոստոսին, կէսօրէ ետք ժամը 3:00էն 9:00:

ՕՊԵՅՏ - ՊԵԹԸԼ ՏԵՍԱԿՅՈՒԹԻՒՆ



Արտաքին գործոց եւ արտերկրի լիբանանցիներու հարցերու նախարար Ժան Օպէյտ երէկ ընդունեց Լիբանանի մէջ Միացեալ Նահանգներու դեսպան Վինսթոն Պէթլը, որուն հետ քննարկեց Իրաքի ներկայ իրավիճակը եւ փոխանցման կառավարութեան գործունէութիւնը, ինչպէս նաեւ Իրաքի ընտրութիւններուն եւ նոր սահմանադրութեան առնչուած հարցերը:

Հանդիպումէն ետք Պէթլը Իրաքի մէջ արարական ուժերուն Լիբանանի մասնակցութեան մասին հարցումի մը պատասխանելով ըսաւ, որ նշեալ հարցը քննարկումի չէ ենթացող, սակայն Օպէյտէն իմացած է, թէ Իրաքի իրադարձութիւնները քննարկելու նպատակով յառաջիկայ շաբաթներուն ընթացքին հանդիպումներ պիտի կայանան:

Միւս կողմէ, Օպէյտ Ֆրանսացի իր պաշտօնակիցէ՝ Տոմինիք Տը Վիլֆէնէն ստացաւ Փարիզ այցելելու հրահրում: Իր հեռագրով Տը Վիլֆէն յայտնեց, որ Ֆրանսա միշտ կը զօրակցի Լիբանանին, դուրստելով երկու երկիրներուն միջեւ գոյութիւն ունեցող լաւ յարաբերութիւնները:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՎԱՐՉԱՊԵՏ Ռաֆիք Հարիբի երէկ Քորալթէմի մէջ ընդունեց միջին արեւելեան երկիրներու եւ Լիբանանի մէջ Ղազարխանու Ուհանի դեսպան Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Պարտապ Ամբրիէ, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները եւ Լիբանան-Ղազարխանու երկկողմանի յարաբերութիւնները:

Arabic header with logos for 'Al-Safir' and 'Al-Nasr' and the title 'ԻՆՉ ԿԸ ԳԻՆԵ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՕՐԱԹԵՐԹԵՐԸ'.

Իրաքեան եւ պաղեստինեան հարցերը, անոնց խաղաղ լուծումը գտնելու համար տարուող աշխատանքներն ու կայացող հանձնարարութիւնները կը հանդիսանան լիբանանեան երկկողմանի յարաբերութեան արդիւնքներէն:

«Մուսաքալա» նշած է, որ Փաուլը կը հաստատէ, որ ճշուն պէտք է բանեցուցի Իրաքի վրայ, ապա հոս Լիբանանի պարիսպի կառուցման կասեցման համար:

Լուս «Քիֆաի Արապի»-ի, Իսրայէլ Միացեալ Նահանգներու յանձնարարութեան արդիւնքներուն կը պատկերացնէ:

«Նահաբ» դիտել տուած է, թէ Մէնու Ֆայալ իշխանութեան գլուխը եւ կը նշէ, որ Քէլիի սպանութեան առնչութեամբ եղած հարցաքննութեան արդիւնքներուն կը պատկերացնէ:

«Լիուս»-ի համաձայն, նախագահ Յորժ Պուշխատովանցաւ, թէ Միացեալ Նահանգներու մէջ տնտեսական իրավիճակը բաւական բարդացած է, իսկ անգործութեան չափանիշը՝ բաւական բարձրացած:

Սն հաստատեց, թէ Մաստաւ մօտ օրէն պիտի ձեռքարկուի, իսկ 2005 թուականը իրողական գետնի վրայ լուսաբանելու է պաղեստինեան պետութեան մը հաստատման:

«Հայաթ» նշած է, թէ Միացեալ Լիբանանի մէջ իրադարձութիւնները կը յայտնեն, որ 6 թուանոց եւ ուսուցիչ սպանութեան թափանցի մէջ դարձող մուսուլմանները կը լուսաբանուին:

«Հայաթ» օրաթերթը գրած է, թէ պաղեստինեան պետութեան ղեկավարութիւնը կը յայտնեն, որ Իսրայէլի կ'ուզեն, որ պաղեստինեան քաղաքացիական պատերազմը ծայր առնէ:

«Հայաթ» օրաթերթը գրած է, թէ պաղեստինեան պետութեան ղեկավարութիւնը կը յայտնեն, որ Իսրայէլի կ'ուզեն, որ պաղեստինեան քաղաքացիական պատերազմը ծայր առնէ:

«Հայաթ» օրաթերթը գրած է, թէ պաղեստինեան պետութեան ղեկավարութիւնը կը յայտնեն, որ Իսրայէլի կ'ուզեն, որ պաղեստինեան քաղաքացիական պատերազմը ծայր առնէ:

«Հայաթ» օրաթերթը գրած է, թէ պաղեստինեան պետութեան ղեկավարութիւնը կը յայտնեն, որ Իսրայէլի կ'ուզեն, որ պաղեստինեան քաղաքացիական պատերազմը ծայր առնէ:

«Հայաթ» օրաթերթը գրած է, թէ պաղեստինեան պետութեան ղեկավարութիւնը կը յայտնեն, որ Իսրայէլի կ'ուզեն, որ պաղեստինեան քաղաքացիական պատերազմը ծայր առնէ:

Advertisement for POLYGLOT COLLEGE, Dora, Tel: 01251320, featuring the text 'ՓՈԼԻԿԼՈԹ ԲՈԼԷՃԻ EMPLOYMENT DEPARTMENT'.

Advertisement for 'ՀԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ՇԱՍԼԵԱՆ ԹԱԹԻԿԵԱՆ' (Armenian Church of the Holy Sepulchre) with contact info and dates for 2003-2004.

Advertisement for '«ԱՉԳԱԿ» - ՄՐՅԱՆՔ' (Armenian) featuring 'Orient plus' and 'Farna' travel agencies with flight details.

Registration form for 'ԱՆՈՒՆ' (Armenian) with fields for name, address, phone, and other personal details.

Advertisement for 'TANIA TRAVEL' featuring travel packages to Athens, Rhodes, Italy, and Egypt.

Advertisement for 'ԴԱՍԱԿԱՆ ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԵԱՆ ԳՈՀԱՐՆԵՐ' (Armenian) featuring 'ՎԱՆԱՅ ՉԱՅՆ' (Armenian) and contact info.

Advertisement for 'POLYGLOT COLLEGE' with contact info and the text 'ՓՈԼԻԿԼՈԹ ԲՈԼԷՃԻ EMPLOYMENT DEPARTMENT'.

ԱԿՏԱՐԿ

ԱՆԾԱՆՕԹ ԲԱՐԵՐԱՐԻՆ

ԲԱՐԵՐԱՐ քառը, գորգի խաղաղիցիներ, ունի իր խոր իմաստը: Բարի գործ կատարող անձն է ան, որուն անունը յանձն է հրապարակուի, ուրիշներ կ'ունենան մեղք անձանց, շուրջ մեջ, իրենց իսկ փափաքով:

Հայկական իրականությունը ունի բազմաթիվ օրինակներ մեր մատնանշած վկայող: Հայ ժողովուրդը ունեցած է եկեղեցաշէն, դպրոցաշէն, այլ կարգի կառույցներ, ակումբներ հիմնած բարերարներ, բարեսիրական կեդրոններ մեծագույն կամ փոքրագույն գույքերով, որոնք ազգին կարիքներուն կը հասնին յօժարակամ:

Բարերարներու կարգին պետք է դասենք գիրքերուն մեկնանքները, յայտնի կամ անյայտ իրագործումներու ետին կանգնած միւս լուսկեացները, որոնք կը նուիրեն գույքերը՝ յօգուտ չբարոր սանին, որքին, որբեայրիին, հիւանդին եւ մասամբ նորին:

Մեր բոլոր միտքիւններուն, ազգային կառույցներուն ետին կամ կողքին կան այնպիսի բարերարներ, որոնց անունը չենք գիտեր, որովհետեւ այս «տեսակ» նուիրատուները կը մերժեն հրապարակու անունը, որպէսզի իրագործուի ֆրիստոսի ակնարկած «Մէկ ձեռքին տուածը միւսը չիմանայ» իմաստուն պատկերը:

Լիբանանահայ Օգնութեան Խաչը ունի այս դասակարգին պատկանող բազմաթիւ բարերարներ, որոնցմէ մին տարիներէ ի վեր սիրայօժար կը հոգայ ԼՕԽի «Կազմողուման Կայան»ին ծախսերուն մեծ մասը, եւ ոչ յիշեալ կազմակերպութեան վարչութեան խնդրանքով կամ անուղակի ակնարկով: Ինչպէս գիտենք, երկու շաբաթ առաջ ԼՕՄի կազմակերպած միջոցառումը յիմնադրուի, որ տեղի կ'ունենայ Յունաստան, երեք շաբաթներու վրայ երկարած, ԼՕԽի Շրջանային Վարչութեան անունով մասնակցեցան աղջնակ մը եւ մանչուկ մը: Այս մասնակցողներուն երբեւեկի ամբողջական ծախսերը հոգայ ԼՕԽի տարիներու անձնագորք բարերարը՝ իր առաջարկով: Հոս է մեծութիւնը ՏԱՆՈՒ ԱՐԺԵՔԻՆ:

Օրինակելի կեցուածք է այս, լուռ ու անշուշտ, առանց շահագործական մտտեցումի ՏԱՆՈՒ ԱՐԺԵՔԻՆ:

ԼՕԽը եւ ԼՕԽականները երախտապարտ են ԱՆԾԱՆՕԹ ԲԱՐԵՐԱՐՆԵՐՈՒՆ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՏՆՈՒՆԵՐ

ԼՈՒՐԵՐ ՀԱՅԱՇԽԱՐՀԵՆ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ԱՍՏՈՆԱՅԻՆ ԳՊՐՈՑ

Երկրորդ միջազգային քաղաքագիտութեան ամառնային դպրոցը 23 Յունիսին սկսաւ իր աշխատանքներուն Երեւանի Պետական համալսարանին մէջ (առաջինը սկսած է շրջանաւարտներ տուած է 2000ին):

Դասընթացները կ'ընդգրկեն հիմնական չորս նիւթերու ուսումնասիրութիւններ՝ «Անցումնաբանութիւնը եւ ժողովրդավարացման գործընթացները 20րդ դարուն», «Բախումնաբանութիւնը եւ բախումներու լուծումը», «Ահարեկութիւնը, անոր էությունը, ձեւերը եւ հակահակահարկան քաղաքականութիւնը» եւ «Ազգայնականութիւնը»:

Դպրոցը կազմակերպուած է Երեւանի Պետական համալսարանին, Հայաստանի մէջ Միացեալ Նահանգներու դեսպանատան ժողովրդավարութեան յանձնախումբի փոքր դրամաշնորհներու ծրագիրին, քաղաքացիական կրթութեան ծրագիրին եւ այլ կառույցներու աջակցութեամբ:

Դասընթացներուն մէջ ընդգրկուած են Հայաստանէն, Ռուսիայէն, Չեխիայէն եւ Հունգարիայէն 25 ուսանողներ: Այս դասընթացները կը վարեն Երեւանի պետական համալսարանի եւ արտասահմանեան երկիրներէ եկած դասախօսներ: Դպրոցի տնօրէն Ալեքսանտր Մարտարովի համաձայն, այս դպրոցին նպատակն է պատրաստել արդիական գիտելիքներով օժտուած երիտասարդ քաղաքագէտներ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵՆ ԱՐՏԱԳԱՂԹՈՂՆԵՐՈՒՆ ԹԻՒԸ ԿԸ ՆՈՒԱՉԻ

Հայաստանի կառավարութեան աւրըժեր տեղափոխութեան եւ դաղթականներու վարչութեան համաձայն, այս տարուան առաջին կիսամեակին Հայաստանէն արտերկիր մեկնած է շուրջ 218 հազար հոգի, իսկ այնտեղէն վերադարձողներուն թիւը կազմած է 187,268:

Այս տարի արտագաղթի բացասական ցուցանիշը իջած է՝ դառնալով 30910, ինչ որ կը նշանակէ, որ ներկայիս Հայաստանի մէջ արտագաղթը նախկին չափերով էլնթանար:

Ցատկանշական երեւոյթ է, որ վերջին ժամանակաշրջանին ներգաղթողներուն թիւը աւելի արագ թափով կ'աճի, քան արտագաղթողներունը: Ասիկա կը բացատրուի Հայաստանի ապրած տնտեսական որոշակի յառաջընթացով եւ ընկերային աւելի բարենպաստ պայմաններով:

ՎԱՅՈՑ ԶՈՐԻ ԶԱՐԳԱՅՄԱՆ ԾՐԱԳԻՐ

Եւրոպական Միութեան ԹԱՍԻՍ ծրագրի շրջանակներուն մէջ վերջերս Վաչոց Զորի մարզային կեդրոն Եղեգնաձոր այցելեց պատերազմութիւն մը՝ բաղկացած Ատրիանա Լոնկոյէն եւ Մոնիքա Պապեանէն:

Վաչոց Զորի մարզպետ Սամուէլ Մարգարեանի հետ հանդիպումէ մը ետք, մարզպետարանի նիստերու ղահիճին մէջ հաւաքուած պաշտօնեաներու, տեղական ինքնակառավարման մարմիններու եւ հասարակական ներկայացուցիչներու մասնակցութեամբ կազմակերպուեցաւ սեմինար մը: Մ. Պապեան ներկայացուց Վաչոց Զորի մարզի զարգացման ծրագիրը: Ան ներկայներուն մանրամասն տեղեկութիւններ փոխանցեց ծրագրի ընդհանուր պատկերին, նպատակներուն եւ կա-

ռուցուածքին մասին:

Մրագիրը ոգեւորութեամբ ընդունուեցաւ ներկայից կողմէ մանաւանդ որ ծրագրման գործընթացին մէջ ամէնէն առաջնային քաղաքացիական հասարակութեան մասնակցութեան աշխուժացում է ու ստեղծուելիք տեղեկատուական կեդրոնին միջոցով կառավարութեան եւ բնակչութեան միջեւ աւելի արդիւնաւէտ յարաբերութիւններու խթանումը:

ԹԵՍԱԳՈՆԻԿԵԻ ՀՈԳԵՒՈՐ ՀՈՎԻԹԸ Կ'ԱՆԱՐՏԷ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՔՈՒԸԸԸ

Յունաստանի հայոց առաջնորդարանը հաղորդագրութեամբ մը կը յայտնէ, թէ Յունաստանի հայոց առաջնորդական փոխանորդ եւ թեսագոնիկէի հոգեւոր հովիւ գերայ. Տ. Խորէն Մ. վրդ. Տողրամաճեան իր հոգեւոր ծառայութեան եւ ազգային, մշակութային աշխատանքներու կողքին, առաջնորդ սրբազան հօր եւ Ազգային վարչութեան հաւանութեամբ եւ քաջաբերանքով՝ Սեպտեմբեր 1999էն մինչեւ Յունիս 2003, կանոնաւոր կերպով հետեւած է թեսագոնիկէի Ամերիկեան քոլեճի պատմութեան եւ միջազգային յարաբերութեան դասընթացներուն: Սոյն քոլեճը կը հովանաւորուի Ամերիկայի Պոսթրի քաղաքի (Մեւսէլուսէյ Կոնտրոլ) համալսարանին կողմէ:

Գերայ. հայր սուրբը իր ուսման շրջանը աւարտած է 2 Յունիս 2003ին գերազանց յիշատակութեամբ եւ արժանացած՝ BA (Պատկաւոր տիտղոսի) վկայականին:

ՆԻՒ ԵՈՐԸ

ԱՐՇԻԼ ԿՈՐՔԻԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ՅՈՒՅԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Վերջերս Նիւ Եորքի Ուիթնի ամերիկեան արուեստի թանգարանին մէջ նշուած է 20րդ դարու հայագի ամերիկացի նշանաւոր նկարիչ Արշիլ Կորքիի (Ոստանիկ Աղոյեան. 1904 - 1948) ստեղծագործութիւններուն նոյն վայրին մէջ առաջին անգամ ցուցադրութեան 65ամեակը: Թանգարանին մէջ կը ներկայացուին 20րդ եւ 21րդ դարերու ամերիկացի գեղանկարիչներուն ստեղծագործութիւնները:

Թանգարանը 65 տարիներէ ի վեր հետաքրքրութիւն ցուցաբերած է Արշիլ Կորքիի արուեստի նկատմամբ: 1951 թուականին թանգարանին մէջ կազմակերպուած է Կորքիի յիշատակի ցուցահանդէս մը: Նոյն վայրին մէջ կը պահուին Ա. Կորքիի 11 ստեղծագործութիւններ, ինչպէս նաեւ՝ անոր կեանքին եւ գործին նուիրուած արխիւային բազմաթիւ փաստաթուղթեր:

ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐ ՆՈՐԱԿԱԶՄ ԸՆՏԱՆԻՔՆԵՐՈՒ ՀԱՍԱՐ

Եղեգնաձորի Հերմոն գիւղէն վեց նորակազմ ընտանիքներ, որոնց անդամները երկկողմանի որբեր են, բնակարաններ ստացան՝ հովանաւորութեամբ Հայ Օղնութեան ֆոնտին: Այդ ընտանիքներուն տրամադրուած են ո՛չ միայն կահաւորուած եւ ժամանակակից սարքերով օժտուած երկարկանի առանձնատուններ, այլ նաեւ՝ օժանդակ տնտեսութիւն:

Ներկայիս նոյն գիւղին մէջ այսպիսի ընտանիքներու բնակարանով ապահովելու նպատակով շինարարական աշխատանքներ կը տարուին եւ ցանկութեան պարագային երիտասարդները պիտի ապահովուին աշխատանքով, պիտի գրադին շինարարութեամբ:

ՄԵԾ ԻՐԱԳԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ՀԵՏԵԻՇԵՔ BIG SALE STORES

Advertisement for a clothing sale featuring various items and prices. Items include: Թ-ի ՇԼՐԹ 6.000 L.N., ՆԱԳՈՒՍՏ 8.000 L.N., Թ-ի ՇԼՐԹ 2.000 L.N., Թ-ի ՇԼՐԹ 7.000 L.N., ՇԱՊԻԿ 10.000 L.N., Թ-ի ՇԼՐԹ 10.000 L.N., ՏԱԲԱՏ 5.000 L.N., ԱՆԹԵՒ ՊԼՈՒԶ 2.000 L.N., ՍԱՆՏԱԼ 4.000 L.N., ԿՕՇԻԿ 4.000 L.N., ԻՈՂԱԶԳԵՍ 9.000 L.N. Contact information: * ՀԱՄՐԱ ՄԻՆԵՍԱ ՓԻՔՍԵԼԼԻԻ ԿԻՑ 01 / 343343, * ՆԱՊԱԹԻԷԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿ 03 / 949796, * ՊԸՐԺ ՊԱՐԱԺՆԷ 03 / 678501, * ԱՆԹԻԼԻԱՍ ՄԵՆԹՐ St. Elie 03 / 814161, * ՄԱՐ ԷԼԻԱՍ CLASS ՎԱՏԱՆԱՍԵՆ ԿԻՑ 03 / 602554, * ՅԸՐՆ ԷԼ ՇԸՊԷՔ ՄԻՆԵՍԱ ՍՔԱԼԱ 01 / 294090

ԸՆՅ ԴԱՏ

ԸՆՅ ԴԱՏ

ԹԵ ԻՆՉ ԿԸ ՄՏԱԾԵՆ ԼԻԲԱՆԱՆԱՀԱՅ ԱԶԳԱՅԻՆՆԵՐ ՀԱՅ - ԹՈՒՐԻՔ ԱՅՄՈՒԷՍ ԿՈՉՈՒԱԾ «ՀԱՇՏՈՒԹԵԱՆ» ՄԱՍԻՆ

Վերջերս հետզհետեւ աւելի կը խօսուի յայսպէս ըսած հայ - թուրք «հաշտութեան» մասին: Թէ՛ Սփիւռքի տարածքին, թէ՛ հայրենիքի մէջ այս հարցը ամէնօրեայ նիւթ է, վստահարար հրատապ նիւթ՝ հայ մամուլին մէջ: Հայաստան - թուրքի սահմաններու վերաբերման «հեքիաթ»ը, այսօր - վաղը պիտի բացուի-պիտի չբացուի խոստանաւունները (անշուշտ թուրքի պիտի չբացուի) կը գրաւեն մեր մամուլին եւ բնականաբար նաեւ ժողովուրդին ուշադրութիւնը, իսկ միւս կողմէ Սփիւռքի մէջ ծանօթ է արդէն «հաշտութիւն» հաստատելու փորձերը, որոնց վերջինը՝ թեզականական «հրաշափառ» ուղեւորութիւնը դէպի Միացեալ Նահանգներ...

Այս բոլոր անցուղարձերուն մէջ յստակ է անշուշտ Հ. Յ. Դ. Ի. եւ անոր ուղեկից միութեանց, հուսկ՝ անոր լայնածիր շրջանակին դիրքորոշումը: Գլխազիր «ՈՁ» մը այսպէս կոչուած «հաշտութեան» կամ սահմաններու բացման գծով, այնքան ատեն որ այդ բոլորը կը կատարուին առանց նախապայմանի, այնքան ատեն որ թուրքի կը շարունակէ իր ուրացման քաղաքականութիւնը Հայկական Յեղասպանութեան թէ՛ Հայ Դատի գծով հաւասարապէս:

Համազգային հրատապ այս հարցին մասին «Ազդակ» որոշած է պարբերաբար լիբանանահայ ազգայիններ համախմբել կլոր սեղանի մը շուրջ եւ լսել անոնց տեսակետը: Առանց դաւանական կամ դադափարական խտրութեան, մենք տեղ պիտի տանք մեր ազգայիններուն՝ արտայայտելու իրենց կեցուածքը, լսելու գանձերը եւ մեր թերթին ճամբով լսելի դարձնելու նաեւ մեր ժողովուրդին...

Առաջին հանդիպումը կայացաւ արդէն մեր իմրագրատան մէջ: Կլոր սեղանին եւ մեր խմբագրական կազմին շուրջ համախմբուած էին Հ. Յ. Դ. Լիբանանի Հայ Դատի Մարմինի ատենապետ ընկ. Յակոբ Հաւաթեան, Մեծի Տանի Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան միաբան հայրերէն՝ Գեղարդ արք. Քիւրայէկեան եւ ծանօթ գործարար տիար Հայկազ Եարտմեան:

Ստորեւ համադրուած կը ներկայացնենք վերոյիշեալ երեք ազգայիններուն արտայայտած գաղափարներն ու կեցուածքները, որոնք անշուշտ բիւրեղացան յետ երկար գործընթացի:

ՅԱԿՈԲ ՀԱՒԱԹԵԱՆ

Առաջին հերթին կ'ուզեմ շնորհի, որ Հայկական Յեղասպանութեան հարցը մեզի համար համազգային հարց մըն է, որ չի կրնար կախեալ ըլլալ այս կամ այն քաղաքական կացութենէն կամ տարբեր իշխանութիւններու կողմէ որդեգրուած վարքագիծերէն: Յեղասպանութեան ենթակրկուած ըլլալու գիտակցութիւնը մեզի համար այլեւս դարձած է ազգային նկարագիր: Կարելի չէ այս հարցին գծով միասնակցութեան մասին խօսիլ, որովհետեւ հարցը ինքնին մեր ժողովուրդին միակամութիւնն է: Այս կէտէն մեկնելով, կրնամ ըսել, որ թէեւ կարծւոր մը անհատներ վերջերս ընդառաջեցին թեզ՝ ծանր հետ հանդիպումներ ունենալու թրքական կողմի առաջարկին, սակայն անոնք չեն կրնար ներկայացնել մեր ազգը ամբողջութեամբ:

Յեղասպանութեան եւ հայ-թրքական յարաբերութիւններու հարցը կարելի է լուծել միայն համազգային մասշտապով՝ հիմնուած առողջ երկխօսութեան վրայ: Առողջ երկխօսութիւնը, իր կարգին կը պարտադրէ, որ թուրքիա իրմէ պահանջուածը կատարելու պատրաստակամութիւն յայտնէ: Ծանօթ է, որ որեւէ երկխօսութիւն պէտք է ունենայ յստակ օրակարգ, առաջարկներ և պատկերացում: Սակայն այսօր տեղի ունեցող հայ-թրքական «երկխօսութեան» տարբեր փորձերը այդ մէկը չեն արտացոլար: Ինչպէս կ'ըսէ ժողովրդային առածը՝ «Կարծես առանց հարսի հարսանիք տեղի կ'ունենայ»: Այս մէկը անընդունելի է:

Թուրքիա շատ լաւ գիտէ, որ այս մտեցումով կարելի չէ հարցը լուծել: Երկխօսութեան այս խաբուսիկ փորձերը թուրքիոյ համար ժամանակ շահելու միջոցներ են պարզապէս: Այս մէկը կ'ըսեմ, որովհետեւ թուրքիա ներկայիս կը մտածէ, թէ ինչպէս պիտի դիմադրուէ Յեղասպանութեան հարցը: Ան նեղ կացութեան մատնուած է եւ կ'ուզէ այս ձեւով ժամանակ շահիլ: Յստակ է, որ տակաւին 10 տարի առաջ թուրքիա չէր իսկ մտածեր, թէ ինչ վերաբերում պիտի ունենայ այս հարցին նկատմամբ: Սակայն շնորհիւ Հայ Դատի մեր մարմիններուն արձանագրած նուազումներուն, թուրքիա այսօր անհանդիստ կացութեան մատնուած է: Այդ պատճառով է, որ զարկ տուած է երկխօսութեան փորձերուն:

ԳԵՂԱՐԴ ԱՐԴ. ՔԻՒՐԱՅԵԿԵԱՆ

Ես կ'ուզեմ կրօնական դիտանկիւնէ մօտենալ հարցին եւ կեցուածքս ճշդել Աստուածաշունչի թելադրանքներուն հիման վրայ: Նախ պէտք է շնորհակալ, որ կրօնքը պէտք է անպայման ըսելիք ունենայ հայ-թրքական յարաբերութիւններուն գծով, որովհետեւ թուրքիոյ թիւրախը մեր ազգային արժէքները չէին միայն, այլ նաեւ՝ կրօնքը: Կ'ուզեմ նշել նաեւ, որ մենք չէ, որ թշնամացանք թուրքիոյ հետ, այլ՝ թուրքիա ինքը մեզի հետ թշնամացաւ: Հետեւաբար, մեր առջեւ դրուած է կայունութիւն մը, որուն հետ պէտք է յարմարինք եւ փորձենք անոր լուծում մը գտնել քրիստոնէական ոգիով: Նախ անհրաժեշտ է, որ մենք լաւ ճանչնանք մեր թշնամին: Այսօր թուրքը բնա՛ւ ինքզինք յանցաւոր չի պար եւ երբեք չի մտածեր ներողութիւն խնդրելու մասին: Հետեւաբար ինչպէս մենք կրնանք ներել իրեն՝ երբ մեզմէ ներողութիւն չի խնդրեր: Պօղոս Առաքեալ ըսած է, որ երբ գիմացինդ սխալ մը գործէ քեզի հանդէպ, քա-

նի մը անգամ պէտք է խրատես, իսկ եթէ մտիկ չ'ընէ՝ զանոնք, հեթանոս պէտք է նկատես գինք: Ան ըսել կ'ուզէ, որ պէտք է յարաբերութիւններդ խցեւ հետը, որովհետեւ օրին քրիստոնեայ եւ հեթանոս մարդիկ իրաւունք չունէին յարաբերութիւններ մշակելու: Թուրքիա մինչեւ այսօր կը շարունակէ մերժել իր սխալը եւ բնաւ չի մտածեր ներողութիւն խնդրելու մեզմէ: Ան կը շարունակէ անարգել մեզ եւ մեր արժէքները, եւ հետեւաբար մենք սրտի ամենայն հանգստութեամբ կրնանք տակաւին հեթանոս սեպել գինք: Միայն ներողութիւն խնդրելէն ետք է, որ մենք կրնանք ներել թուրքին:

ՀԱՅԿԱԶ ԵԱՐՏՄԵԱՆ

Նախքան իբրեւ գործարար տեսակէտս յայտնելս, կ'ուզեմ շնորհի, թէ բոլորովին անընդունելի է թուրքիոյ հետ բանակցութեան սեղանին շուրջ նստիլը՝ նախքան Յեղասպանութեան ճանաչումը Անգարայի կողմէ: Վստահ, որ պէտք է հայ-թրքական յարաբերութիւններու բարելավման համար նախաքայլեր առնուին, սակայն այդ մէկը կարելի չէ կատարել առանց նախապայմանի եւ առանց Յեղասպանութեան ճանաչման:

Ինչ կը վերաբերի հայ-թրքական սահմանի բացումին գծով իբրեւ գործարար իմ մօտեցումս, գուտ առեւտրական նկատառումներէ մեկնած՝ կրնամ հաստատել, որ հայ-թրքական սահմանի բացումը այսօր ո՛չ մէկ չունի պիտի ապահովէ հայրենի շարունակութեան եւ պիտի ծառայէ միայն թուրքիոյ շահերուն: 1950-1970ական թուականներուն, թուրքիա ունէր փակ տնտեսութիւն: Այսօր սակայն, ան ունի ազատ տնտեսութիւն եւ շուկայ եւ մանաւանդ արհեստագիտութեան մարզին մէջ ան մեծ նուաճում արձանագրած է: Հայաստան նոյնանման կացութեան մէջ չի գտնուիր: Հայ-թրքական սահմանի բացման պարագային մեծ վնասներ պիտի կրենք մենք, որովհետեւ թրքական արտադրութիւնները պիտի ողողեն հայկական շուկան եւ միայն թուրքիան է, որ պիտի օգտուի անկէ: Հետեւաբար, նոյնիսկ եթէ պահ մը մոռնանք Յեղասպանութիւնը եւ գուտ առեւտրական նկատառումներով մօտենանք հարցին, կրնանք ըսել, որ նախորդներին է փակ պահէ սահմանները՝ այնքան ատեն, որ հայրենի պետութիւնը չէ որդեգրած տնտեսական այնպիսի ռազմավարութիւն մը, որ ո՛չ թէ վնաս, այլ՝ շահ կրնայ ապահովել իրեն:

Եզրակացութիւնը յստակ է ու մեկին: Հարցը համազգային խնդիր է, հետեւաբար կարելի չէ անոր նկատմամբ երկու կարծիք ունենալ, նոյնիսկ եթէ հատ ու կենտ անհատներ կամ հոսանքներ կը փորձեն հակա-թուրք մեր միակամութեան սեպ խրել, անշուշտ առանց որեւէ յանդուրձանի:

Վերոյիշեալ հանդիպումէն ի յայտ կու գայ, որ թէ՛ ազգային, թէ՛ քաղաքական, թէ՛ առեւտրական եւ թէ՛ հոգեւորական դիտանկիւնէ քննելով հարցը՝ այսպէս իրաւունք «հաշտութիւն»ը կամ սահմաններու բացումը պիտի խոչընդոտէ Հայկական Յեղասպանութեան գծով մեր յայ-թրքալու, ինչպէս նաեւ յայտ միջազգային ընտանիքին եւ մանաւանդ Եւրոպական Միութեան (որուն կը ճգնի անդամակցել թուրքիա) անոր «վարկ»ը կէտ շահած կրնայ ըլլալ:

Յարգելի՛ ընթերցող, Յաղորդել մենք մեր կլոր սեղանները կը շարունակենք անշուշտ եւ վստահաբար վերջին դատողը, եզրակացնողը կ'ըլլաք դուք, ընթերցողներդ:

ՊԱՔՈՒ ԴԱՐՉԵԱԼ ԿԸ ԽՕՍԻ ԻՐ ԲԱՆԱԿԻ ՄԱՐՏՈՒՆԱԿՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

Ազրպէյճանի պաշտպանութեան նախարար Սաֆար Ապիւե «Մետիամաքս» լրատու գործակալութեան վերջերս յայտնած է, թէ Ազրպէյճան ստեղծած է ՕՔԱՆ/ի չափանիշներուն համապատասխանող բանակ մը, որ կրնայ կանխել հայկական որեւէ «բռնագրաւում» եւ արժանի հակահարուած տալ հայկական կողմին: «Ղարաբաղեան տագնապի լուծման գծով Պաքուի դիրքորոշումը յստակ է բոլորին եւ կը ըլի ոչ թէ՛ տկարութեան, այլ՝ խաղաղասիրութեան», ըսած է ան՝ աւելցնելով, որ Ազրպէյճան կ'առնէ «թշնամին զսպելու» անհրաժեշտ բոլոր քայլերը:

ՊԱՔՈՒ ԴՊԳՆ՝ ԱՌՄՍՈՅ ԳԻՐՔՈՐՈՇՈՒՄԵՆ

Ազրպէյճանի խորհրդարանի փոխ նախագահ Զիյաֆէթ Ասկերով «Մետիամաքս» լրատու գործակալութեան վերջերս յայտնած է, թէ իբրեւ ԵԱՀԿի Մինսքի խմբակի նախագահ՝ Ռուսիա շարունակելու իմասնակցի դարաբաղան տագնապի լուծման շինարարները ըլլալու են: Եթէ Ռուսիա ամբողջովին շահագրգռուած ըլլար այս տագնապին լուծումով, 1996ին Հայաստանի մէկ միլիոն տոլարի արժողութեամբ գինամթերք չէր ծախեր», յայտնած է ան:

«ԱԶԳԱԿ»Ի ՀԵՌԱԶՄԱՅՆԻ ԹԻԻԵՐԸ
«ԱԶԳԱԿ»Ի հետ կապուելու համար հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն.- 258526, 260115 եւ 241274:

ԱԶՐՊԵՅՃԱՆՑԻՆԵՐԸ՝ ԽՈՒՃԱՊԱՐԱՐ

ՌՈՒՐԱՀԱՅԵՐԸ ԵՆԹԱԴՐԱԲԱՐ ԿԸ ՎԵՐԱԲՆԱԿԵՑՈՒԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՄԷՋ

Ազրպէյճանական լրատուամիջոցները վերջերս հաղորդած են, թէ ըստ կարգ մը ռուսական լրատուամիջոցներու, ժամանակին Ռուսիա արտագաղթած հայերը սկսած են վերաբնակեցուել Լեռնային Ղարաբաղի մէջ: Թէեւ այս գծով մտազայնութիւն ծագած է Ազրպէյճանի մէջ, Ազրպէյճանի արտաքին գործոց նախարար Վիլայէթ Կուլիբե «էյ.էն.էս.» լրատու գործակալութեան յայտնած է, թէ արտագաղթած հայերէն ո՛չ մէկը կը վերաբնակի Լեռնային Ղարաբաղի մէջ, որովհետեւ «բռնագրաւողները (իմա՛ հայերը, Ա.) կրնան միայն անտանելի պայմաններ առաջարկել անոնց»: Ան դիտել տուած է, թէ վերաբնակեցումի մասին այս հաղորդումները հայկական քարոզչութեան արդիւնք են պարզապէս: Կուլիբե նշած է, որ Ղարաբաղի իշխանութիւնները այս մէկը կատարելով՝ կը փորձեն ցոյց տալ, թէ շրջանը տնտեսական բարգաւաճման մէջ է, եւ աշխարհի տարբեր կողմերէն հայեր սկսած են իրենց ուշադրութիւնը կեդրոնացնել Ղարաբաղի վրայ: Ան յայտնած է, թէ այս մէկը իրականութեան չի համապատասխաներ՝ աւելցնելով, որ ապատեղեկա-

տուութիւնը կրնայ ժխտական անդրադարձ ունենալ Լեռնային Ղարաբաղի տագնապի խաղաղ լուծման գործընթացին վրայ:

Ազրպէյճանի նախագահի աշխատակազմի արտաքին յարաբերութիւններու վարչութեան պետ Նովրուզ Մամետով իր կարգին անդրադարձած է ռուսահայերու Լեռնային Ղարաբաղի մէջ վերաբնակեցման վերաբերող հաղորդումներուն եւ Կուլիբեի նման գանդերը նկատած է հայկական քարոզչութիւն: «Նկատի առնելով երկրին տնտեսական ծանր վիճակը՝ Հայաստանի վիճակի չէ նման բան կատարելու», ըսած է ան:

«Ազրպէյճանի դիրքորոշումը յստակ է. Լեռնային Ղարաբաղը՛ ու պիտի մնայ Ազրպէյճանի պատկանող տարածք մը», ըսած է Մամետով, Ազրպէյճանի «Սփէյս Թի. Վի.» պատկանող Սփիւռքի կայանին հետ կատարած իր հարցազրույցին ընթացքին: Ան նշած է, թէ վերջին շրջանին հայկական կողմը միտումնաւոր ձեւով սկսած է խախտել զինադադարը՝ ազրպէյճանական նախագահական ընտրապայքարի օրերուն լարուածութիւն ստեղծելու նպատակով:

ԹՈՒՐԻՔԻՈՅ ԿՐԹԱԿԱՆ ՄԱՐԶԻՆ ՄԱՏՈՒՑՈՒՈՂ ՕԳՆՈՒԹԻԻՆՆԵՐԸ ՍԱՌԵՑՆԵԼՈՒ ՊԱՀԱՆՋ

Եւրոպայի Հայ Դատի Յանձնախումբը հաղորդեց, որ «թրքական դպրոցներուն մէջ ուրացման քաղաքականութեան դէմ զօրակցութիւն» կողմէ մարմինը 28 Յուլի-սին բողոքի նամակ մը սիւն է Եւրոպական Միութեան պատասխանատուներուն՝ պահանջելով, որ միութիւնը ստուգնէ թուրքիոյ տրամադրուող կրթական մարզի օժանդակութիւնները, որովհետեւ այդ օժանդակութիւնները կ'օգտագործուին եւ կը շահագործուին թափախուած համար թուրքիոյ մերժողական կեցուածքին:

Ինչպէս նախապէս հաղորդած էինք, վերջին շրջանին թուրքիոյ կրթութեան նախարարութիւնը պետականօրէն ճշդուած կրթական ծրարները մէջ Հայկական Յեղասպանութիւնը մերժող դասեր ներառնելու որոշում մը տուած էր: Ան պահանջած էր կազմակերպել ցեղասպանութիւնը ճերթող շարքերական մրցումներ, ինչպէս նաեւ թուրքիոյ մէջ դասաւանդող ուսուցիչներուն թեզերը կ'ըստ անմը շարժիլ եւ աշակերտական դասախօսութիւններ կազմակերպել:

Մարմինը նամակներ յղած է Եւրոպական խորհուրդի գործող նախագահ Սիլվիո Պերուսոնի, Եւրոպական խորհրդարանի նախագահ Բոնիֆո Քոքսի, միութեան ընդարձակման պատասխանատու Կուլմեր Վերտէօլի, եւ վերջապէս՝ Եւրոպական Միութեան արտաքին յարաբերութիւններու եւ անվտանգութեան ռազմավարութեան ներկայացուցիչ Նաֆիէ Այմալի:

Բողոքի այս նամակները թուրքիոյ կրթութեան նախարարութեան կազմակերպած հակահայ արտաբերական մասին տեղեկութիւններ փոխանցած են՝ բացատրելով, թէ առեւտուած քայլերը անարդար եւ Եւրոպական Միութեան սկզբունքներուն դէմ ըլլալէ գատ, պարտադիր են թուրքիոյ մէջ դործող լուր ուսուցիչներուն համար: Աւելին՝ ռեւէ ուսուցիչ, որ կը փորձէ արգելք հանդիսանալ անոնց գործ-

պական Միութեան սկզբունքներուն դէմ կ'աշխատի... Թուրքիոյ կրթութեան նախարարութեան քայլերը ոչինչ կ'ընեն բացի Հայկական Յեղասպանութիւնը մերժելու պատմութեան ցաւալի եւ ողբալի իրականութիւնները խեղաթիւրելէ, հետեւաբար Եւրոպական Միութեան առանց տատամսելու պէտք է դէմ կենայ թուրքիոյ մէջ որդեգրուող այս քաղաքականութեան»:

Նշենք, թէ «թրքական դպրոցներու մէջ ուրացման քաղաքականութեան դէմ զօրակցութիւն» մարմինը կ'ընդգրկէ Պեյճիթալի, Յրասայի, Գերեմիյոյ, Յուսսայի, Իտալիոյ, Հոլանտայի, Զուիցերիոյ եւ Բրիտանիոյ մէջ գործող միջազգային 160 միութիւններէ եւ կազմակերպութիւններէ, ինչպէս նաեւ միջազգային օրէնքներու, կրթութեան եւ քաղաքականութեան մարզերուն մէջ գործող յայտնի դէմքեր, որոնք կը փորձեն իրենց օրոք վերցնել թուրքիոյ մերժողական քաղաքականութեան դէմ պայքարելու աշխատանքին մէջ: Նշենք նաեւ, թէ Եւրոպական Միութեան նախագահներուն եւ բարձրաստիճան պաշտօնատարներուն ուղղուած բողոքի վերջին նամակներուն կցուած էր հարցազրույց մը եւ 170 ստորագրութիւններ, որոնք տեղադրուած են նաեւ Եւրոպայի Հայ Դատի կայքէջին մէջ:

ՅԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԲԱՆԱԶԵԻՒՆ ԶՕՐԱԿՑՈՂ ՆԵՐՈՒՆ ԹԻԻԸ Կ'ԱԻԵԼՆԱՅ

Միացեալ Նահանգներու Հայ Դատի Յանձնախումբը վերջերս հաղորդեց, թէ ծերակուտակները Մարք Տէյլթըն եւ Քրիս Տոտ իրենց զօրակցութիւնը յայտնած են 10 Յունիսին Միացեալ Նահանգներու Մերկոլտին ներկայացուած այն ընտանեկան, որ ինչով Միացեալ Նահանգներու կողմէ ՄԱԿի Յեղասպանութեան Ուխտի որդեգրման 15ամեակը կ'անդրադառնայ Հայկական Յեղասպանութեան, Ողբակիցումին, ինչպէս նաեւ՝ Ռեւանտայի եւ Քամպոտիոյ ցեղասպանութիւններուն: Յարց բանաձեւին իրենց զօրակցութիւնը յայտնած են աւելի քան 30 ծերակուտակներ եւ աւելի քան 70 ցեղային, կրօնական, մարդկային իրաւանց եւ կրթական կազմակերպութիւններ: Նշենք, որ անաձեւեր, որ վերջերս պիտի քննարկուէր Մերկոլտին կողմէ, Քոնկրէսի Հայկական Հարցերու խմբակցութեան կողմէ դուրս բերուեցաւ օրակարգէն, որպէսզի յառաջիկային աւելի յարմար առիթով դարձեալ օրակարգի նիւթ դառնայ:

Նորաստիճակի Նորաստիճակ

ՀՈԳԵՀԱՆԳԱՏԵԱՆ ՊԱՏԱՐԱԿ

ՊԱՍԱԿԱՆ ԵՐԱԺԵՏՈՒԹԻՒՆ ԸՍԵԼՈՎ՝ ԿԸ ԸԱՍԿԱՅԻՆԵ ՊԵԹՐՈՎԵՆ, ՄՈՑԱՐԹ ԵՒ ՊՐԱՄՁ: ԱՅԺՄ ՊԻԹՈԸԼՁԸ, ՍԹՈՆՁՆ ՈՒ ԸԵՆՏՐԻԵՍԸ ՂԱՍԱԿԱՆ ԿԸ ԸԱՄԱՐՈՒԽՆ: ԻՆՉՈ՞Ւ ՂԱՍԱԿԱՆ ԵՐԱԺԵՏՈՒԹԻՒՆԸ ԱՅԼԵՄ ՏԵՂ ՉՈՒՆԻ ՄԵԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԳՐԱՃԱՆԱԳՈՒԹԵԱՆ ՄԵՋ: «ՆՈՒԴՈՒԻԻԵ»Ի ԸԱՄԱՅԱՆՍԻ ԿԱՅԵՒՆ ՄԵՋ ArtsJournal.com. ԹԵՐԹԻՆ ԽՄԲԱԳԻՐԸ՝ ՏԱԿԼԸՍ ՄԵԼԵՆԸՆ ԿԸ ԿԵՐԼՈՒԾԵ.



Ի՞նչ պէտք է գիտնայ մշակութային առումով գրաճանաչ նկատուելու համար: Վստահարազողափար պէտք է ունենայ օրոտու ժապավեններուն եւ տարուան գիրքերուն մասին, թերեւս անցողակի հետաքրքրութիւն մը՝ Պրոտուէյի վրայ ներկայացուող թատերախաղերուն վերաբերեալ եւ տեղեկութիւն՝ տեղւոյն թանգարանին մէջ մեծ ժողովրդականութիւն արձանագրած վերջին ցուցահանդէսին: Օ՛, այո՛, վնասակար չէ նաեւ ունենալ կշռադատուած կարծիք մը, թէ՛ ի՞նչ պէտք է կառուցուի Աշխարհի Առեւտուրի Կեդրոնին տեղ:

Սակայն անոնք, որոնք պիտի չուզէին անծանօթ ըլլալ ձանաթիւն Ֆրենգրնի (չուկայական տնտեսութեան մասնագէտ. «Ա.»), ամօթ պիտի չզգային, երբ իրենց սառն հայեացքով ապացուցէին, թէ անծանօթ էին Ուիլիքմ Պալքոմի, ձոն Ատրմզի կամ Լուչիանո Պերոյի (դասական երաժիշտներ. «Ա.»), որ մահացաւ անցած Յունիսին: Դասական երաժշտութիւնը այլեւս մաս չի կազմեր հիմնական արուեստներուն, այն նիւթերուն, որոնց մասին զարգացած մարդիկ զաղափար մը պէտք է ունենան զարգացած համարուելու համար:

«Դասականները» 20ական տարիքի երիտասարդներուն համար կը նշանակեն «Ռոլինկ Սթրիք», «Պիթիլզ» կամ ձիւմի Հենտրիք, եւ ոչ՝ Պեթհոֆէն, Մոցարթ կամ Պրամզ: Դասական երաժշտութիւնը նոյնիսկ քննադատական լուրջ վերաբերումի չարժանանար: Մարդիկ, որոնք ոչ մէկ վախ ունին «բզկտելու» իրենց տեսած վերջին ժապավենը, թատերախաղը կամ իրենց կարգացած վերջին գիրքը, ոչ մէկ հակազդեցութիւն կը ցուցաբերեն, երբ հարցը կը վերաբերի դասական երաժշտութեան, նոյնիսկ երբ կը պիտեն զայն: Անոնք ժամանակակից արուեստի գործեր քննադատելի կը խուսափին՝ ըսելով. «Շատ բան չեմ գիտեր արուեստի մասին, բայց գիտեմ, թէ ի՞նչ կը պիտեն»: Դասական երաժշտութիւնը նման երաշխիքներ չ'ընձեռեր:

Դասական երաժշտութեան հետ առնչուելու այս չկամութիւնը ակներև է անոնց մօտ, որոնք համբարի երթալու ձանձորթը կը կրեն եւ սակայն անոնք կը դառնան գրեթէ ծիսական յոտնկայս ծափահարութիւններուն, որոնք կը պանծացնեն նոյնիսկ ամէնէն միջակ համերգները: Հանդիսատեսներ յամենա զգալազուրկ են իրենց ունկնդրած երաժշտութեան նկատմամբ եւ աւելի մտահոգ են ճիշդ տեղին ծափահարելով, քան թէ՛ կատարուած մը ընկալելով, որքան ալ հրաշալի ըլլայ անիկա:

Ինչ կը վերաբերի երաժշտական քննադատներուն, քննադատական սակաւութիւ վէճեր կը կանխաբեր առօրեայ մամուլին մէջ: Անոնք ընդհանրապէս սահմանափակ նկարագրութիւններ են, քան թէ՛ մտաւորական վերլուծումներ: Իսկ էլի կը դրուի նոր յորինուած երաժշտական կատարի մը մասին, ընդհանրապէս անիկա կ'արժանանայ դրական աղօտ ուշադրութեան: Կարծէք քննադատը կը վախնայ աւելի մօտէն կապ ունենալու երաժշտութեան հետ եւ կեցուածք ճշգրեւոր առաջին ունկնդրութեան հետ: Արուեստի այս տեսակը քննադատը մարմնաշին մղուած՝ երաժշտական բազմաթիւ քննադատներ ստանձնած են ուսուցիչի եւ ջատագովի դերերը՝ փոխանակ կատարողի տարրալոյի եւ քննադատի իրենց դերը կարգաբերու:

Միշտ չէ, որ այսպէս եղած է: Ժամանակին երաժշտութիւնը մտաւորական կեանքին կեդրոնը կը կազմէր: Հին ժամանակներուն, Պիթիլոնրասի ժամանակներուն, երաժշտութիւնը բնաւ լինէր տիեզերքը հասկնալու: Երաժշտական ձայնաստիճաններ կ'օգնէին բացատրելու ուսուցողութեան եւ գիտութեան սկզբունքները եւ կ'ենթադրուէր, թէ որոշ խաղերու մէկտեղումը խոր ազդեցութիւն կը գործէր զգացումներուն վրայ: Երաժշտական ձեւեր, ինչպէս՝ իտալականազը (Ֆիլիկ) եւ հնչեակը (սոնատ), իրենց ազդեցութիւնը գործած են արուեստը գրագէտներու

եւ թատերադիրներու վրայ: Օրինակ՝ ձէյմս ձոյս (մասնաւորաբար «Եուլիքս» գործին մէջ), Թոմաս Ման, Թի. Էս. Իլիթթ եւ Էզրա Փաուսը: Հզօր համանուագներ, ինչպէս՝ Պեթհոֆէնի «Յրդ համանուագ»ը ընդունուած են իրրեւ մարդկային ստեղծագործականութեան լաւագոյն նմուշները:

Սակայն ստիկա դասական երաժշտութեան մահը ողբալու ծառայող գրութիւն մը չէ: Հակառակ այն իրողութեան, որ ամերիկեան սիմֆոնիք նուագախումբերը անգործութեան կը մատնուին անտարբեր ընդհանրապէս սպառած կ'ըլլան: Դասական երաժշտութիւնը պատմութեան մէջ որեւէ ժամանակի աւելի դիւրամատչելի է ներկայիս եւ մաս կը կազմէ մեր կեանքին մէկտեղութեան հոգիները: Գայն կը լսենք պանդուկներու, շուկայի համալիրներու եւ հանրային վայրերու մէջ:

Այսուհանդերձ դասական երաժշտութիւնը կորսնցուցած է իր տեղը մարդոց հետաքրքրութեան ծիրին մէջ: Անիկա այլեւս չի հրահրեր ժողովրդային երեւակայութիւնը, օրակարգի եր ճշգրտ, որ մարդիկ հետեւին անոնց, չ'ընձեռեր այնպիսի գաղափարներ, որոնք պիտի ներգրասէին այլ արուեստագէտներ: Անիկա այլեւս կարեւորութիւն չի ներկայացներ անոնց համար, որոնք գայն կենսական կը նկատեն անցեալին: Նոյնիսկ երբ անիկա ներշնչելու ուժ ունենայ, գոյութիւն չունի այն հանդիսատեսը, որ գայն լրջօրէն պիտի ընկալէ:

Դասական երաժշտութեան արուեստը փուլ եկած է: Թէեւ երաժշտութեան վաճառքը տակաւին կը գոյատեւէ վերիվայրումներով, սակայն նուագախումբեր, մենակատարներ եւ սենեակային նուագախումբեր կը շարունակեն նուագել եւ տակաւին դրամ կը շահին, սակայն այս արուեստին նեցուկ կանգնող կառույցը ինքնին խորտակուած է:

Հարցը մասնաւորաբար կը սրի նոր յորինուած երաժշտութեան պարագային: Կարեւոր չէ, թէ երաժշտական նոր կտորի մը առաջին կատարումը ինչպիսի խանդավառութեամբ կ'ընկալուի, այլ այն, թէ այլեւս գոյութիւն չունի վստահելի համակարգ մը, որ կարենայ քննադատական կարծիքներով գայն հրամցնել աւելի լայն հանրութեան:

Արուեստի այլ ձեւեր յաջող կերպով հե-

տաքրքրութիւն կը ստեղծեն եւ հանդիսատեսներ կը ներգրուեն: Ժապավեններ մեծ աղմուկով կը ծանուցուին զանգուածային լրատուութեան մէջ, ապա կը պայթին հազարաւոր պատուաներու վրայ, ուր կ'արժանանան հարիւրաւոր քննադատներու խիստ դիտարկութեան: Նոյնիսկ երբ ժապավեն մը շատ չի ծանուցուիր, անիկա տակաւին կը ներգրուէ քննադատներ, որոնք կը խօսին անոր մասին: Նոյնիսկ երբ քննադատներ դրական բաներ չգրեն ժապավենի մը մասին, անոր շուրջ ստեղծուած հետաքրքրութիւնը կը ծաւալի աստղերու նկատմամբ երկրպագուներու հաւատարմութեամբ:

Թատրոնի պարագային, թատերախաղ մը, որ լաւ արդիւնք կ'արձանագրէ տեղական թատերասարհի մը մէջ կամ կ'արժանանայ յատկանշական մրցանակի մը, կը հրաւիրուի երկրին տարածքին գործող այլ թատերասրահներու կողմէ: Փնտուած թատերախաղեր երբեմն նոյնիսկ առիթ կու տան ներկայացումի իրաւունքներու առնչուող վէճերու:

Տեսողական արուեստներու պարագային, արուեստագէտ մը, որուն գործերը կը ցուցադրուին լաւ պատկերասրահի մը մէջ, կրնայ իր գործերը հասցնել մինչեւ թանգարան եւ անհատական հաւաքածոներ: Հրատարակչական մարզին մէջ թէեւ գիրքերուն մեծամասնութիւնը համեստ վաճառք կ'արձանագրէ, սակայն կը թուի, թէ գոյութիւն ունին աստղերու նման փայլող գիրքեր, որոնք ընթերցողներ կը ներգրուեն, եւ որոնց մասին խօսող մարդոց պակաս չկայ:

Սակայն դասական երաժշտութեան մէջ նոյնիսկ ամէնէն աւելի յաջողութիւն արձանագրած նոր ստեղծագործութիւնը չի յաջողի հասնել աւելի լայն զանգուածներուն: Ահաւասիկ փորձ մը. արդեօք կրնա՞ք անուր տալ գէթ մէկ գործի, որ յօրինուած ըլլայ վերջին տասնամակնիկ, արժանացած ըլլայ լայն զանգուածներու հետաքրքրութեան եւ միացած ըլլայ ընդունուած համերգացանկերու: Նուագախումբ մը կը կատարէ նոր ստեղծագործութիւն մը, սակայն չենք տեսներ այլ նուագախումբեր, որոնք կ'որդեգրեն գայն, որքան ալ լաւ ըլլայ երաժշտութիւնը:

Ինչ որ պատահած է յօրինողներուն, նոյնը պատահած է նաեւ կատարողներուն: Անցեալին չըլուէր երաժիշտներ աստղեր էին, որոնք հսկայական թիւով հանդիսատեսներ կը ներգրուէին եւ մեծ դումարներ կը գանձէին իրենց անհատականութեան հզօր ուժով: Ապա, որոշ ժամանակ մը, երբ 1958ին Վան Բիլպլըն շահեցաւ Մոսկուայի Դաշնակի մրցանքը, երաժշտական մեծ մրցանքներ սկսան ծառայել աստղերու կերտումին:

Սակայն անցեալի աստղերը մահացան, մրցանքներ սարսափելի դարձան աստղեր ընտրելու մէջ, եւ իրենց պարուստը համերգային կատարումներով ապահովել մենակատարներուն թիւը գահավիժեցաւ: Այսուհանդերձ երաժշտաւորներ կը շարունակեն հազարաւոր նոր չըջաւանարտես ունենալ ամէն տարի, սակայն համերգային կատարումով ապրուստ ապահովելու անոնց յոյսը կը պակսի տարուէ տարի:

Ինչ սխալ առեւ պատահեցաւ. թերեւս երաժշտութիւնը աւելի առեւտուրի մասնեցաւ, քան՝ արուեստի, եւ թերեւս այս մարզին մէջ նուագ տեղ կար արտառոց անհատականութիւններու եւ գեղարուեստական մրցակից տեսլականներու համար, որոնք պիտի հետաքրքրէին ունկնդիրը: Մրցանքներու առիթով դատական կազմեր

խղճալի կերպով ձախողեցան աստղեր ընտրելու մէջ, որովհետեւ անոնց անդամները տարբեր ուղղութիւններու պատկանելով՝ կրնային համաձայնիլ միայն միջակ կատարողներու շուրջ Այսօր միջակ նուագախումբերու, մենակատարներու եւ երաժշտութեան հեղեղ կայ:

Ի՞նչ պատահեցաւ երաժշտական տեսլականներու միջեւ մրցակցութեան: Ո՛ւր են այն անձերը, որոնք իրենց նուագով կը հրահրեն մեր երեւակայութիւնը: Այլեւս գոյութիւն չունին «Ֆիլատելֆոյն ձայն»ին կամ «Թոսքանիսի ու Պեռնչիոյ ոճ»ին նման հսկայականութիւններ: Տակաւին տարբերութիւններ կան նուագախումբերու միջեւ, սակայն անոնք աւելի կ'առնչուին կարողութեան եւ մակարդակի, քան՝ զեղադրութեան: Նուագախումբերը վերածուած են տոմս ապահովող եւ նիւթական ակնկալութիւններ գոհացնելու ծառայող այնպիսի հաստատութիւններու, որ անոնք պէտք է շատ զգուշութեամբ շարժին գոյատեսելու համար: Իսկ զգուշութիւնը թոյլ չի տար, որ առեւտրական մեծ հաստատութիւն մը ստեղծագործելու իր եռանդը պահէ տարիներ շարունակ:

Թերեւս դասական երաժշտութեան «առեւտուրը» չափէն աւելի ճիշդ թափեց հանդիսատեսներ բերելու համար սրահ, փոխանակ ճշգրտութեան գեղարուեստական այնպիսի նպատակներ, որոնք հետաքրքրութիւն պիտի ստեղծէին: Այս օրերուն այնքան շատ կը շեշտուի «հանդիսատեսները բազմացնելու» եւ «երաժշտական կրթութեան» կարեւորութիւնը, որ երբեմն երաժշտութիւնը ինքնին երկրորդական կը թուի ըլլալ: Մէկը զոչէ այսքան ստիպէր ինծի տոմս գնել, պիտի զգուշէի:

Սակայն նաեւ կայ այն իրողութիւնը, որ դասական երաժշտութիւնը մտայղացքի (քոնսերվատիվ) եւ փորձառական բնոյթ ստացաւ 20րդ դարուն, եւ շատեր կորսնցուցին հաղորդակցութեան թիւը: Անգամ մը, որ հեռացան անոնք, այլեւս դժուարութիւն ունեցան վերադառնալու, նոյնիսկ երբ երաժիշտներ ետդարձ կատարեցին դէպի աւելի աւանդական ոճեր: Այս տեսակէտը ամէնէն աւելի ընդունուած է բացատրելու համար դասական երաժշտութեան ժամանակակից սազմապնէրը: Այսուհանդերձ տեսողական արուեստներու մէջ մտայղացքի արուեստը ստուումներ կատարեց յախուռն կերպով եւ ոչ թէ սովորացաւ, այլ՝ աւելի ուժեղացաւ: Միւս կողմէ, դասական երաժշտութիւնը ընկրկեցաւ մտայղացքի արուեստին նկատմամբ ունկնդիրներու մեթոդական կեցուածքին դիմաց եւ գայն նկատեց նահանջներու ազդանշան մը:

Սակայն րուն պատճառը, թէ դասական երաժշտութիւնը ինչո՞ւ այսօր մաս չի կազմեր մշակութային դրաճանաչութեան, քննադատներու փաղաքիկ կորուստն է: Այսօր գոյութիւն չունի քննադատներու հաւաքականութիւն մը, որ կ'ունկնդրէ, կը խօսի եւ կը զրէ երաժշտութեան մասին այնպէս՝ կարծէք անիկա մեծ կարեւորութիւն ունենալ: Գոյութիւն չունին բանավէճեր, բազմաթիւ գոտողութիւններ եւ մրցակից գաղափարներ՝ երաժշտութիւնը աշխուժ պահելու համար: Ի՞նչպէս կարելի է գոյացնել գեղարուեստական այնպիսի համաձայնութիւններ, որոնք պիտի վերանորոգէին իրենք գիրքեր, երբ գոյութիւն չունին քննադատական կարծիքներ: Առանց այդ համաձայնութիւններու դժուար է վիճել, թէ դասական երաժշտութիւնը իր տեղը պէտք է ունենայ մշակութային գրաճանաչութեան մէջ:

ԹԱՏԵՐԻՆԱԿ՝ ԶՈՒՐԻ ՄԱՍԻՆ

«Պի. Պի. Սի.» ԿԸ ԶԱՅՆԱՍՓՈՒ 12 ԳՐԱԳԵՏՆԵՐՈՒ ԿՈՂՄԵ ԸԱՄԱՅԱՆՑ ԳՐԱՅ ԳՐՈՒԿ ԹԱՏԵՐԱՍԻՒ ՍԸ

«Պի. Պի. Սի.» ձայնափուած է համաճանցի վրայ գրուած աննախընթաց թատերախաղ մը, որուն 12 հեղինակները կու գան 10 երկիրներէ:

«Ուի ար ուոթթը» վերնագիրով թատերախաղը արդիւնքն է «Պի. Պի. Սի.»ի եւ «Ռոյլը Գորթի»ի երիտասարդ գրագէտներու ծրագրիին: Անիկա մաս կը կազմէ համացանցի վրայ արուեստ ստեղծելու նախաձեռնութեան մը, որ սկիզբ առած է 2000ին:

«Պի. Պի. Սի.» եւ «Ռոյլը Գորթի» գրագէտները ընտրել ենք քանոնք մէկտեղած են Միջազգային Երիտասարդ Գրագէտներու Միութիւն անունին տակ:

Ապա ամօթութեան անդամները իրարու հետ հարորդակցած են համացանցի ճամբով եւ գրած են մէկ ժամ տեւողութեամբ ձայնասփիւռի թատերախաղ մը, որ կը բաղկանայ 12 տեսարաններէ:

Ծրագիրին նպատակն էր ստեղծել «նոր գրականութեան իրապէս միջազգային գործ մը», որ առնչուէր «Պի. Պի. Սի.»ի ջուրի նուիրուած յայտարարներու շարքին:

«Թատերախաղը շատ հետաքրքրական էր այն առումով, որ անիկա չէր կեդրոնացած ջուրին միայն աւանդական դերակատարութեան վրայ, ինչպէս՝ լուսալ եւ եփին, այլ նաեւ կ'ընդգրկէր վերթորիս ինքն չըլապատին մէջ ապրող ընտանիքներուն կենցաղը եւ ջուրէն կախեալ ըլլալու իրողութիւնը», կ'ըսէ այն դերասանը, որ կարողացած է Բենիոյ մէջ տեղադրուած առաջին տեսարանը, աւելցնելով, թէ համացանցը ներշնչումի աղբիւր եղած է աշխարհի տարրեր կողմերէն մարդիկ մէկտեղելու իր կարողութեամբ: «Թատերախաղը ստեղծագործականութեան,

երեւակայութեան եւ յալագանութեան տպաւորութիւնը առթեց, - կ'ըսէ ան- կրնաս նիւթը արծարծել տարբեր դիտանկիւններէ եւ ցոյց տալ ջուրին կարեւորութիւնը՝ աշխարհի տարբեր հաւաքականութիւններուն մէջը»:

Թատերախաղը սկիզբ կ'առնէ Բենիոյ մէջ. երկիր մը, որ 1997ին կրած էր անձրեւաբեր հողմերու աղէտալի հետեւանքները, ապա կ'անցնի Հնդկաստան, Միւնխփոլը, Աւստրալիա եւ կ'ուղղուի դէպի արեւելք՝ դառնալով աշխարհի շուրջը:

Թէեւ թատերախաղին տեսարանները տեղադրուած են նոյն գիշերուան մէջ, սակայն անոնք շատ տարբեր են իրարմէ: Անոնց հասարակաց միակ եզրը ջուրին կեդրոնական դերն է:

«Հմայուած եմ ջուրին առնչուող յիշողութիւններու տեսութեամբ», - կ'ըսէ թատերախաղին Սրի Լանքայի ռաժնին հեղինակը: - Կը նմանի հումեոփայիով բժշկութեան. դարմանումի միջոցը կ'ենթարկուի շարք մը փոփոխութիւններու, մինչեւ որ ոչ մէկ հետք կը մնայ սկզբնական դեղէն, եւ վերջաւորութեան ինչ որ կը տրուի հիւանդին, պարզապէս ջուր է: Տեսալու նորէն այս ջուրը պէտք է նոյնքան բուժիչ ըլլայ, որքան յեղը, որովհետեւ ջուրը իր մէջ կը պարունակէ դարմանին յիշողութիւնը»:

«Ռոյլը Գորթի»ի Երիտասարդ Գրագէտներու Ծրագիրը նախապէս աւելի փոքր տարողութեամբ նախաձեռնութիւն մը իրապարծած էր 2000ին: Անիկա կը կոչուէր «Բրոսինկ տր պրորդ» (սահմաններ կտրիւրով): Այս ծրագրին մէջ գրագէտները պրոյէկ եւ աշխատանքի սենեակներ հաստատուած էին համացանցի վրայ:

ՀԱՄԵՐԳ՝ ԶՈՒՐԻՆ ՏԱԿ

«ՏԻ ՕՊՁԵՐՎՈՐ» ԿԸ ԳՐԵ ՊԵՐԼԻՆԻ ՄԵՋ ԶՈՒՐԻՆ ՏԱԿ ԹԱԲՁՈՒԹԱԿ ՆՈՒԱԳԵԼՈՒ ԱՆԱՒԱՆԸՆԹԱՅ ԾՐԱԳԻՐ ՍԸ ՄԱՍԻՆ

Ընդհանրապէս անոնք, որոնք Գերմանիոյ սիմֆոնիք նուագախումբին համերգները լսելու կ'երթան, գիշերային վայելուչ զգեստներ կը հագնին եւ թիկնոցներ կը կրեն:

Սակայն յառաջիկայ տարի անոնք հրաւիրուած են պիլքի-Գիլով եւ լողագգեստով ներկայ ըլլալու աննախընթաց համերգի մը, գոր ունկնդրելու համար հանդիսատեսներ պէտք է ջուրին տակ իջնեն, որպէսզի երաժշտութիւնը լսեն:

Համերգը տեղի պիտի ունենայ Պերլինի Լիբերտոտոմին մէջ. առողջապահական մարզաքննարու կեդրոն մը, ուր արդէն տեղի կ'ունենան երաժշտական երեկոներ, եւ ուր Տի. ձէյ-ներ հաճելի ժամանց կը պարզուեն քաղաքին նորաձեւութեան հետեւող երիտասարդութեան, մինչ անոնք կը ծփան հանքային աղի ջուրերու վրայ, գմբէթաձեւ երդիքի մը տակ:

Այս անգամ երաժշտութիւնը պիտի նուագեն Գերմանիոյ սիմֆոնիք նուագախումբին թաւջութակահարները, նուագախումբին 2004ի համերգացանկին ծիրին մէջ, որուն մաս կը կազմեն նաեւ համերգներ՝ Ռայնլանդի եւ Պերլինի կեդրական գինետան մէջ:

Գերմանիոյ սիմֆոնիք նուագախումբի տնօրէն Թամար Շմիտ կ'ըսէ. «Թաւջութակահարները պիտի նուագեն աւագանին եզրին եւ պիտի

գործածեն ելեկտրոնիք գործիքներ: Երաժշտութիւնը յատուկ գործիքի մը միջոցով պիտի սփռուի ջուրին տակ: Ոչ մէկ ձայն կարելի պիտի ըլլայ լսել առանց ջուրին տակ իջնելու»:

Գերմանիոյ սիմֆոնիք նուագախումբի ղեկավար Բենիթ Նալանո կ'ըսէ. «Կու գամ Գալիֆոնորային, ուր նման րաներ արտասովոր չեն: Սակայն գանոնք Պերլինի մէջ տեսնելը շատ հետաքրքրական

ԻՐ ՀԻՆԳԵՐՈՐԴ ՏԱՐՈՒԱՆ ՍԵՄԻՆ ՎԱԵՐԱԳՐԱԿԱՆ ...

Շարունակում՝ 6րդ էջին

յստակ ուղեգրի ինչու եւ որ-
դեզգրած արհեստավար-
ժուկներն: Իւրաքանչիւր
ժապաւէնի ցուցադրու-
թիւնը կ'իրականանայ
միայն անոր արտադրիչ-
ներուն հետ բանակցու-
թիւններ կատարելէ եւ
իրաւունքները վճարելէ
ետք: Իր կողքին աշխա-
տողներու խումբ մը ունե-
ցող Մոնամէտ Հաշէմի

ընդվզուած արդարացի է ի-
նչու շարժապատկերի ցու-
ցադրութեան ակումբնե-
րու կողմէ արանց արտու-
նութեան կարեւոր ժապա-
ւէններու ցուցադրու-
թեան լյիչենք Պէյրութի
Ամերիկեան Համալսարա-
նի մարդկային իրաւանց
ակումբին կողմէ ցուցադ-
րութիւնը Մայքըլ Մուրի
«Պոլիսի ֆոր ֆորմայան»

ժապաւէնին, որուն պաշ-
տօնական ցուցադրու-
թեան արտօնութիւնը
ստացած է Տօքիոյէյզ):

Իր շուրջ տարուէ տա-
րի աւելի հետաքրքրու-
թիւն ստեղծող եւ թէ՛ հան-
դիսատեսներուն, թէ՛ հո-
վանաւորներուն աճող

բազմութիւն հաւաքող
վաւերագրական ժապա-
ւէններու Պէյրութի փա-
ռատօնը կը յատկանշուի
մանաւանդ իր հետեւողա-
կանութեամբ: Ան իր հան-
դիսատեսներուն հետ կը
ժամադրուի 6-13 Նոյեմբե-
րին, «Մետինէ» թատե-
րասրահին մէջ:

ՕՐԱՏԵՏՐ

ՓԱՌԱՏՈՆ / ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԷՍ / ԶԲՕՍԱՇՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԱՐԱՐԱԿԱՆ ԵՐԳԱՐՈՒԵՍԻ ԱՏԱԳԵՐԸ ՔԱԶԷՄ ՍԱՀԵՐԻ ՔՆԱՐԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐԸ ՊԻՏԻ ԼԵՅՆԵՆ ՊԵՅԹԵՏՏԻՆԻ ԲԵՍԱՀԱՐԹԱԿԸ

Պէյթետիսի փառա-
տօնին յայտագիրին մէջ
արարական աշխարհի
արուեստին յատկաց-
ած կարեւորագոյն
բաժիններէն մէկն է ժա-
մանակակից արարա-
կան երաժշտութիւնը
միաժամանակ դասա-
կան եւ արդի շունչով
մեկնաբանող երգիչին՝
Քալէմ Սահէրի երկու
էլոյթները: Արարական
աշխարհի տարածքին,
էւ նաեւ Արեւմուտքի
մէջ, մեծ ժողովրդակա-
նութիւն վայելող ար-
եստագետ Պէյթետիսի
մէջ էլոյթ կ'ունենայ
այսօր, եւ վաղը՝ 2 Օգոս-
տոսի երեկոյեան ժամը
9:00ին:

արարական աշխարհի եւ
արեւմտեան երկիրներու
տարածքին անհամար
էլոյթներով շրջած իրաքցի
այս երգիչը, որուն վերջին
ձայնագրանակը՝ «Տը ինփա-
սիպըլ լա», շրջանին կա-
րեւորագոյն ձայնագրանա-
կներու ցուցակին մէջ գրա-
ւած էր զիստոր տեղերը,
միջազգային վարկ սկսաւ
վայելել յատկապէս Լենի
Քրապիցի հետ իր պուզ-
համերգէն ետք, երբ երաժշ-
տական օտար քննադատ-
ներ մեծ դրուատիքով անդ-
րադարձան անոր կատա-
րողական արուեստի
բարձրութեան: Նշենք, որ
Քալէմ Սահէր վերջերս
հրատարակեց Լենի Քրա-
վիցի հետ պուզերգներ պար-
ունակող ձայնագրանակը:
Սիրային բանաստեղծ-
ութիւնները թէ՛ գրական
եւ թէ՛ յուսակցական արա-
բերէնով երգող Քալէմ
Սահէր իր երգերով կ'ար-
բանաբան անաւ հայրենա-
սիրական ու մարդասիրա-
կան մտահոգութիւններ:
Երգիչը, որ նաեւ յորհած
էր իր երգած երգերէն շա-



տերը, անցնող տա-
սամեակին ծախած է
աւելի քան 30 միլիոն
ձայնագրանակ:
Նշենք, որ Քալէմ
Սահէրի պէյթետիսի-
եան այս էլոյթները հա-
մաշխարհային առու-
նով առաջին ներկայա-
ցումը պիտի ըլլան եր-
գիչին եւ սովորաւոր Սա-
րա Պրայմէնի միաց-
եալ էլոյթներու շար-
քին:

ՕՂԵՐԵՒՈՅՔ

ՌԻՐԱԲ,
1 ՕԳՈՍՏՈՍ 2003
ՊԵՅՐՈՒԹ
ՄԱՍՍԱՐ ԱՄՊՈՏ
ԶԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆ
ՑԵՐԵԿ՝ 32°C
ԳԻՇԵՐ՝ 24°C
ՆՈՆԱՌՈՒԹԻՒՆ՝
60%

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

ՅԱՍՄԻԿ ՊԵՋՃԵԱՆԻ մահուան Ա. տարելիցին
առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատար-
ւի Կիրակի, 3 Օգոստոս 2003, ժուկի Ս. Յարութիւն
եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՎԱՀԱՆ ԳՆՏՈՅԵԱՆԻ մահուան քառասունքին
առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի
Կիրակի, 3 Օգոստոս 2003, Նորաշէնի Ս.
Վարդանաշէն եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս.
պատարագի:

ՍՈՒԿՐԱՏ ԹԱՇՃԵԱՆԻ մահուան Ա. տարելիցին
առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի
Կիրակի, 3 Օգոստոս 2003, Ս. Գրիգոր
Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ս.
պատարագի:

ԹՈՐՈՍ ԱՊՈՒՆԱՅԵԱՆԻ մահուան Ա. տարելիցին
առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի
Կիրակի, 3 Օգոստոս 2003, Զալքայի Հայ
Կաթողիկէ Ս. Խաչ եկեղեցւոյ մէջ, առաւօտեան
ժամը 10:00ին:

ՎԱՐԴԱՆ ԶԵԼԵՇԵԱՆԻ մահուան քառասունքին
առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի
Կիրակի, 3 Օգոստոս 2003, Նոր Սիւսի Ս.
Սարգիս եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԱՆԵՏԻՍ ԸԾԻՇԾԵԱՆԻ մահուան քառասունքին
առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի
Կիրակի, 3 Օգոստոս 2003, Պուրճ
Համուտի Հայ Կաթողիկէ Ս. Փրկիչ եկեղեցւոյ մէջ,
առաւօտեան ժամը 10:00ին:

ԹԱԴԵՆՍ ԹԱԴԵՆՍԵԱՆԻ մահուան քառասունքին
առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի
Կիրակի, 3 Օգոստոս 2003, Նոր
Ատառայի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, յա-
ւարտ Ս. պատարագի:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 5502 Պատրաստեց՝ Տ.Մ. ԱՐԱԶԱՐԵԱՆ

| | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |

- | | |
|--|---|
| ՀՈՐԻՉՈՆԱԿԱՆ | ՈՒՂԱՆԱՅԵԱՑ |
| 1. Վրաններով բանա- կում - Հայնակից գրեթե: 2. Հանգերձի ներքին կտաւ - Արարական օրա- թերթ: 3. Ինքնաշարժ վա- րող: 4. Անձամբ լսած: 5. Մուշեղ Իշխանի եր- կերէն՝ «... ու երազ»: 6. Տարի - Կրկնուած բաղաձայններ - Արար իշ- խան: 7. Սուտանի լիճերէն - Անճատ - Նորիստ բացա- զանութիւն: 8. Քիմիագէտ: 9. Պարզկայ - Ետք: 10. Ծագում - Կանթ: | 1. Սեղանատուն - Կրկնուած բաղաձայններ: 2. Հայկական ամբիսե- րու ԺԷ. օրը - Շրջակայ: 3. Նարազան - Քաջ: 4. Արժեթուղիներու սե- փականատէր: 5. Առաջին տեղը գրա- ւող: 6. Նրբեան Հայրիկի ձնդաձայնը - Լուսնի բակ: 7. Գերմանիոյ ֆուտ- պոլի կազմերէն: 8. Նուրձ (հակ.) - Սոսկ: 9. Ռաձկորէն՝ այո՛ - Վէզրի կոնակ: 10. Բերրի, արդաւանդ - 4090: |

ԹԻՒ 5501

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

| | | | | | | | | | |
|----|---|----|---|---|---|----|----|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1 | Հ | Ո | Մ | Ե | Ր | ՈՍ | Ս | Մ | Ի |
| 2 | Ա | Ռ | Ա | Ն | Ց | Ա | Կ | Ա | Ր |
| 3 | Տ | Ն | Կ | Ի | Գ | Լ | Ա | Ն | Ր |
| 4 | Ն | Ա | Չ | Ա | Մ | Լ | ՈՒ | Ր | Ձ |
| 5 | Ի | Ր | Ն | Ա | Ա | Ր | Ե | Ր | |
| 6 | Լ | ՈՒ | Ր | Ա | Կ | Ե | Լ | Ա | |
| 7 | Ա | Ե | Ն | Ծ | Ն | Ա | Ռ | Ն | |
| 8 | Ա | Կ | Ն | Տ | Ռ | Թ | Փ | Յ | |
| 9 | Ն | Ն | Մ | Ի | Ր | Ց | Ձ | Ր | |
| 10 | Կ | Ի | Ր | Ա | Պ | Ա | Լ | Ի | Կ |

ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէյրութի սակարանին մէջ օտար դրամացիներու
փակման սակագիւցերը հետեւեալներն են:

| | |
|-------------------------|------------------------|
| Սուրիական թղթուկի | 28,90 - 29,05 լ.ո. |
| Քուէթեան տինար | 5028,00 - 5053,00 լ.ո. |
| Յորդանանեան տինար | 2121,00 - 2131,00 լ.ո. |
| Պահրէյնեան տինար | 3986,00 - 4011,00 լ.ո. |
| Ա. Մ. Էմիրութեան տիրիամ | 410,75 - 412,75 լ.ո. |
| Քաթարեան դիալ | 413,75 - 415,75 լ.ո. |
| Սէուտական դիալ | 402,00 - 404,00 լ.ո. |
| Օմանեան դիալ | 3895,00 - 3920,00 լ.ո. |
| Եգիպտական կինէ | 242,00 - 252,00 լ.ո. |
| Անգլիական սթերլին | 2425,00 - 2435,00 լ.ո. |
| Չուիցեթիական ֆրանք | 1101,00 - 1106,00 լ.ո. |
| Թրքական լիրա | 105,75 - 106,25 լ.ո. |
| Կիպրական փառնտ | 2900,00 - 2925,00 լ.ո. |
| Ճափոնական հապար եէն | 12,45 - 12,55 լ.ո. |
| Ափրիկեան հապար ֆրանք | 13,25 - 13,30 լ.ո. |
| Ամերիկեան տոլար | 1501,00 - 1515,00 լ.ո. |
| Քանադական տոլար | 1072,00 - 1077,00 լ.ո. |
| Աւստրալիական տոլար | 975,00 - 980,00 լ.ո. |
| Եւրօ | 1706,00 - 1716,00 լ.ո. |

● ՈՍԿԻ

| | |
|--------------------|------------------------|
| Անգլիական մէկ ոսկի | 138,000 - 143,000 լ.ո. |
| Իրանեան մէկ ոսկի | 124,000 - 129,000 լ.ո. |
| Օմանեան մէկ ոսկի | 114,500 - 119,500 լ.ո. |
| Մեքսիքական փետո | 658,000 - 678,000 լ.ո. |

Մէկ թիլոկում
ձոյլ ոսկի 17,150,000 - 17,350,000 լ.ո.

Մէկ օնս ոսկի 356,50 - 357,00 \$
Մէկ օնս արծաթ 5,10 - 5,12 \$

● Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը.

| | |
|--------------------|-----------------|
| Եւրօ | 1.1310 - 1.1315 |
| Քանադական տոլար | 1.4031 - 1.4041 |
| Չուիցեթիական ֆրանք | 1.3665 - 1.3675 |
| Ճափոնական եէն | 119.84 - 119.94 |
| Մէկ սթերլին | 1.6111 - 1.6121 |

Մէկ փոլար 560 դրամ

● ՍՈՒԼԻՏԵՐԻ ԲԱՇՆԵԹՈՒՂԹԵՐ

| | |
|-----------------------------|-------------|
| Գին Ա. ճշդում Գին Բ. ճշդում | |
| Ա. կարգ | 4 7/8 4 8/3 |
| Բ. կարգ | 4 9/5 5 |

ԼՈՒՍԱՅԱՓՈՒ ԱԼԵՅԱՆԵԱՆ ՀԵՌ. 01-252852

★ Ի՞նչ կ'ըսեն ԱՏԱԳԵՐԸ ★

ԽՈՑ (21 Մարտին 20 Ապրիլ)
Կը գանգատի, թէ առանձին մնացած էր, միեւնոյն
ատեն կը մերժէր ձեզի ուղղուած հրաւերները: Ըշդե-
ցէք ձեր տրամադրութիւնը եւ զուր տեղ մի՛ տրտնջաք:
Օրը ունի իր գեղեցկութիւնը, օգտագործեցէք: Մի՛
մոռնար, որ Օգոստոս ամիսը ձեզի վերապահած է
փայլուն սերեր:

ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)
Այս ցոր ամսուան ընթացքին պիտի ունենաք
անակնկալներ. միւս կողմէ, մոլորակները պիտի
պաշտպանեն ձեզ: Եթէ չեք միտք տարուած էիք, պի-
տի սկսիք թիչ մը տկարանալ, ձանձրանալ, վիճիլ ըստ
ձեր ճաշակին: Ուշադիր եղէք:

ԵՐԿՈՒՐՆԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)
Օգոստոս ամիսը ձեզի վերապահած է յաղթանակ
պահովելու քաջութիւն, նոյնիսկ թոյլ պահերուն: Այ-
սօր մը նոյնը քիչ մը լարուած պիտի ըլլայ ընտա-
նեկան նաշի պահուն: Մթնոլորտը հանդարտեցնելու
ձեր ջանքերը պիտի ձախողին:

ՆՅԵՊԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)
Նոր ամիսը տնտեսական բարելաւում պիտի բերէ
ձեզի: Եթէ որոշած էք այսօր թիչ մը ցրուած էք ու
կրնաք կորսնցնել մէկը կամ միւսը:

ԿՈՅԱ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)
Ձեր գործերը բազմազան են, շուրջից էք որ մէկը
առաջ սկսելու, ու այս տրամադրութիւնը յուսաբե-
կում կը ստեղծէ ձեր մէջ: Ուրեմն՝ եղէք հանդարտ եւ
որոշեցէք ձեր կատարելիք գործին առաջնահերթու-
թիւնը:

ԿԵՐԻՒՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)
Յոգնած կամ ձանձրացած ըլլալ կը թուի: Ըրէք
այնպէս, որ արձակուրդ մը առնելով հանգստացնէք
ձեր ջիւղերը: Այսպիսով շատ գոհ պիտի ըլլաք:

ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)
Օրը լեցուն է հակասութիւններով, հետեւաբար ձեր
գործերը յապաղում պիտի ունենան: Այսուհանդերձ
պիտի կարենաք կիրարկել այն, ինչ որ կ'ուզէիք: Օրը
լաւ է:

ԱՂԵՂՆԱԻՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)
Եթէ գործի վրայ էք, ամսուան սկիզբը թիչ մը
ղժուար պիտի ըլլայ տնտեսական իմաստով: Ձեր պն-
կալութիւնները անգործեան պիտի ցնդին: Համբերե-
ցէք:

ԱՅՄԵՂԶԻՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)
Եթէ արձակուրդի մեկնելի որոշած էք, ի վերջոյ պի-
տի հասնիք ձեր որոշած խաղաղ անկիւնը:

ԾՈՎԱՆՅԵ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)
Տնտեսական իմաստով ամիսը պիտի սկսիք լաւ ձե-
ւով: Յուսանք սակայն, որ ամսուան միւս 30 օրերն
ալ կ'անցընէք լաւ ձեւով, առանց միւսական դժուար-
ութեան:

ՉՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)
Եթէ արձակուրդի պիտի մեկնիք ձեր կողակիցին,
նշանածին կամ բնկերջը հետ, մէկ կողմ ձեզից վէճն
ու անհամ յօսակցութիւնները, որպէսզի կարենաք
վայելել արձակուրդին հանդիպել:

ՏՈՍՍԵՐ

ԵԿՈՒՐ, ՄԷՋԷՆ ԵԼԻՐ...

- Պարո՛ն խմբագիր, կը բողոքեմ.
օրուան քաղաքական լուրերով շատ
կը գրադիր. բնաւ պէտք չունիք եր-
կար, բարակ պատմելու, թէ Սինկ-
ման Ռի ի՛նչ դիրք բռնած է գիւնադա-
լարի վեճին մէջ, կամ թուրքիոյ
վարչապետը ի՛նչ տեսակետներ ունի
Մոսկուայի մասին: Երկու, երեք
տողոց լուրեր տուէք, լմնցաւ
զմաց: Կը տեսնեմ, որ այս արհեստէն
չէք հասկնաք: Օրինակ առէք միւս
թերթերէն: Մեզի գրական յօդուած-
ներ տուէք...

- Պարո՛ն խմբագիր, ի՛նչ մեղքս
պահեմ, ձեր թերթէն շատ դժգոհ եմ.
լուրերու բաժինը շատ խեղճ է: Օր-
ուան ամէնէն հրատապ խնդիրնե-
րուն կը հետեւիք երկու, երեք սիւ-
սեկով, մինչդեռ մենք կը սպա-
սեկիք, որ աւելի ընդարձակ տեղե-
կութիւններ տայիք մեզի: Օրաթերթ
ըսածդ լո՛ւր տալու է, լուր: Ես
կ'առաջարկեմ, որ ձեր չորս էջերէն
երեքը լուրերու յատկացնէք: Շատ կը
խնդրեմ՝ վերջ տուէք սա անվերջա-
նալի յօդուածաշարքերուն եւ գրա-
կան յօդուածներուն: Բանաստեղ-
ծութիւնները ալ ուրիշ տեղ հրատա-
րակեցէք: Լո՛ւր, լուր, լուր...

- Պարո՛ն խմբագիր, ամէն օր
տոմս եւ խմբագրական գրելու պէտք
չկայ: Աւելորդ յոգնութիւն է: Կար-
դացո՞ղը ո՞վ է: Ձեր բաժանորդնե-
րէն մէկն այլ ես. տոմսերուն վրան
անգամ չեմ նայիր: Եթէ շաբաթ մէկ
խմբագրական կարգամ, մեծ բան է:
Աւելի լաւ կ'ընէք, եթէ խմբագրակա-
նին ես տոմսի սիւնակները նկարնե-
րու յատկացնէք:

- Պարո՛ն խմբագիր, ես ձեր տեղը
ըլլամ՝ բոլոր յօդուածներն ալ կը
հրատարակեմ ոչ աւելի քան մէկ սիւ-

նակ: Շատ ուրախ եմ, որ ամէն օր,
առանց բացառութեան, տոմս ունիք:
Բայց խմբագրականներուն կու տամ
չորս սիւնակ: Եղածը բաւական չէ.
համով-հոտով բաներ կը գրուին ձեր
առաջին էջին վրայ, կը կարդաս, չես
կշտանար: Ուրեմն կ'առաջարկեմ, որ
ընդարձակ էք խմբագրականներուն
սահմանները եւ ուրիշ տոմսակալա-
նաւ մըն ալ նարէք...

- Պարո՛ն խմբագիր, հայկական
հանդէսներուն շատ տեղ կու տաք:
Քիչ մը կարճ կապեցէք:

- Պարո՛ն խմբագիր, գաղութին
կեանքը երկրորդական գիծի վրայ
գրած էք: Միայն մեր բոլոր պարահան-
դեսները պէտք է մանրամասնօրէն
նկարագրուին...

- Պարո՛ն խմբագիր, ինչո՞ւ
կնուցները, նշանուքները եւ հար-
կանքները չէք նկարագրեր ձեր թեր-
թին մէջ. եթէ կնուք, նշանուք եւ
հարաւոր չըլլայ, ազգ կ'ըլլայ յ...

- Պարո՛ն խմբագիր, չե՛լէք դիմա-
ցի հոսանքին օրինակին հետեւելով
հարսնիք ու գիւնարուք նկարագրէք
ձեր սիւնակներուն մէջ:

Եւ պարո՛ն խմբագիրը, այս պահ-
գատները լսելէ ետք, շունչը կ'առնէ
«վարչապետ»ին մօտ, հրաժարական
ի ձեռին:

- Ըն

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԱՓՐԻԿԵՑԻ ՂԵԿԱՎԱՐՆԵՐ ՔՆՆԱՐԿԵՑԻՆ ԼԻՊԵՐԻՈՅ ՏԱԳՆԱՊԸ

Արեւմտեան փրիկեցի ղեկավարներ երէկ Աքրայի մէջ արտակարգ վեհաժողովը գումարած են՝ Լիպերիոյ տագնապը քննարկելու համար, շրջանային խաղաղարարութեան հաստատման նախորեակին:



Զարկ Թէյլըր

ԷՔՕՈՒԱՍԻ վեհաժողովը կը յաջողէր Լիպերիոյ մայրաքաղաք Մոնրովիա նիկերիական խմբակի մը ժամանումին՝ խաղաղարար ուժերու առաքումին համար կացութեան գնահատումը կատարելու համար:

ԱՐԱԲԱԿԱՆ ԼԻԿԱՅԻ ԲԱՐԵԿԱՐԳՄԱՆ ՍԵՈՒՏԵՒԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԾՐԱԳԻՐ

ԱՄՄԱՆ, 31 (ԱՅՖ).- Յորդանանի արտաքին գործոց նախարար Մարուան Մուալէտ յայտնեց, որ Ամման գործադիր կը կանգնի սեղուտեղբայրական միացեալ ծրագրի մը, որ կ'առաջարկէ բարեկարգել Արաբական Լիկան, որպէսզի աւելի գործօն ու ազգեցիկ գերակատարութիւն ունենայ շրջանին մէջ:

Մուալէտ ըսաւ, որ արաբական միացեալ կեցուածքի ու գործի ձեռնարկումը անհրաժեշտ է: Ան աւելցուց, որ այդ ճամբուն վրայ առաջին քայլը Արաբական Լիկայի բարեկարգումն է: Մուալէտ յայտնեց նաեւ, որ Յորդանան գործադիր կը կանգնի Մէնտալան Արաբիոյ եւ Եգիպտոսի նախաձեռնութեան:

Եգիպտական «Ահրամ» օրաթերթը երկուշաբթի օր հրատարակած էր Գահրէի նախաձեռնութեամբ պատրաստուած ծրագրի բովանդակութեան: Ծրագիրը կ'առաջարկէ բարեկարգել Լիկայէն ներս քուէարկութեան ձեւը, ինչպէս նաեւ յառաջանել պայանջութեան խորհուրդ մը եւ արգարութեան արաբական ստեան մը:

Մէնտալան Արաբիոյ արտաքին գործոց նախարար Սէուտ Ֆայսալ իշխանը անցեալ շաբաթ յայտարարած էր, որ Ռիատ գործադիր կը կանգնի բարեկարգումին: Ան ըսած էր նաեւ, որ գահաժողովը իշխան Ապտալայ իր կարգին նախաձեռնած է բարեկարգումի ծրագրի մը:

Balkan Holidays
TRANSLITEX TOURS
ԴԵՊԻ ՎԱՌՆԱ ԵՐԶԱՊՏՈՅՏՆԵՐՈՒ
36 ՏԱՐՈՒԱՆ ՓՈՐՉԱՌՈՒԹԻՒՆ

Չէր թոյլ տրուէր կատարուէր մեր սեփական օդանավերով նուազագոյն ամէկը 245\$ էն սկսեալ (ներառեալ շրջապտույտի հիմնական օսիւնը)

245\$ սկսեալ

Balkan Holidays
VARNA EXPERT NO. 1
Look after No. 1. Let No. 1 Look after you.
CORNICH MAZRAA WAKF ROOM CENTER - BANK AUDI
TEL.: 1/304553 - 304563 FAX: 9611/310424 BEIRUT - LEBANON

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ԴԱՏԱԽԱՂՈՒԹԵԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԻՆ ՄԷՋ ՊԱՇՏՈՆԱԶՐԿՈՒՄՆԵՐ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 31 (ԱՅՖ).- Մոսկուայի դատախաչարարական գրասենեակին մէջ պաշտօնապրկումներ տեղի ունեցած են Հինգշաբթի օր, այն յայտնաբերումէն ետք, թէ հապարարող ռադիոներ անլոյծ մնացած են կամ գաղտնի պահուած: Պաշտօնապրկումներու այս քայլը, ըստ կարգ մը դէտերու, Գեկտեմբերի խորհրդարանական ընտրութեան նախորեակին քուէներ ապահովելու կը միտի:

Խազահ վլատիմիր Փուրիսի՝ որպէսզի փոփոխութիւնները արգիլէ: Անոնք կեդրոնական իշխանութիւնները անբաստանած են քառութեան նոխայ փնտռելու յանցանքով՝ ընտրութեան նախորեակին Ռուսիոյ տարածքով արձանագրուող ռադիոներու համար: Գատախաչարարներուն համաձայն, անցող քանի մը տարիներուն Մոսկուայի մէջ կացութիւնը բարելաւուած է:

Միւս կողմէ, «Քոմերսանթ» թերթը Հինգշաբթի օր հաղորդած է, թէ ռուս դատախաչարար քննութիւնը քաջած են դրամատան մը շուրջ, որ վարչապետ Միխայիլ Քասիաւովի կապուած է: Քասիաւով խստի քննադատած է քարիզի «Եւրոքս» ընկերութեան դէմ արդարադատութեան մարզի արշար:

ԽԱՍՊՈՒԼԱԹՈՒՎ ԹԵԿՆԱԾՈՒ ՊԻՏԻ ՆԵՐԿԱՅԱՆԱՅ ՉԵՉԵՆԻՈՅ ՆԱԽԱԳԱՅԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ



Խասպուլաթով

ՄՈՍԿՈՒԱ, 31 (ԱՅՖ).- Դաշնակցային Ռուսիոյ կառավարութեան մէջ սպասարկած ամէնէն բարձրաստիճան չեչէնը՝ Ռուսիայի խասպուլաթով, Հինգշաբթի օր յայտնած է, թէ Չեչենիոյ մէջ կայանալիք Հոկտեմբերի նախագահական ընտրութեան ներքին թեկնածուութիւնը պիտի ղեկնէ:

Խասպուլաթով խորհրդարանի նախագահ Նշանակուած էր 1991ին խորհրդային Միութեան տապալումէն ետք, այդ օրերու նախագահ Պորիս Ելցինի կողմէ: Սակայն երկու անձնաւորութիւնները արագօրէն քաղաքական թշնամիներ դարձած էին: Գաղաթնակէս եղած էր Հոկտեմբեր 1993ի ըմբոստութիւնը, երբ Ելցին հրատարակեց առաջած էր՝ գրաւելու համար խորհրդարանին շէնքը:

Խասպուլաթով կարճ ժամանակով բանտարկուած էր արեւելայի ըմբոստութեան ժամանակ, սակայն 1994ին անոր ներքին շնորհուած էր:

Ան Հինգշաբթի օր ըսած է, թէ որեւէ կուսակցութեան պիտի չմիանայ, այլ պիտի նշանակուի «Չեչենիոյ բնակչութեան կողմէ եւ անոնց թեկնածու պիտի ըլլայ»: Խասպուլաթով ընդգիծուած էր արտայայտած է Չեչենիոյ ղեկավարութեան «Իսլամական ծրագրի» մը, որ կը մերժէ ըմբոստ ղեկավարներուն հետ որեւէ բանակցութիւն: Անոր համաձայն, անշատողականներուն հետ բանակցութիւնները ընդհանուր անհրաժեշտ են վերջ տալու համար պատերազմին:

ՉԻՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՌԱԶՄԱԿԱՆ ԱՐՇԵՍՏԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ՉԵՆ ՏՐԱՄԱԴՐԵՐ ԱՅՅԼ ՊԵՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ

ՊԵՏՃԻՆԿ, 31 (ԱՅՖ).- Չինաստան Հինգշաբթի օր հերքած է, թէ տեղական ընկերութիւններ հրթիռներու կապուած արհեստագիտութիւն կը տրամադրեն այլ երկիրներու, յայտնելով, որ Ուաշինկթըն որեւէ պատճառ չունի չինական ընկերութեան մը դէմ պատժամիջոցներ հաստատելու:

Արտաքին գործոց նախարարութիւնը հաղորդագրութեան մը մէջ ըսած է, թէ Չինաստան «միջոց գործադիր կը կանգնի եւ գործօն կերպով կը մասնակցի կէսքերու տարածումը արգիլելու նպատակով ի գործ դրուող միջազգային ճիգերուն»:

Մ. Նախագահը Չորեքշաբթի օր չինական ընկերութեան մը դէմ պատժական միջոցառումներ յայտարարած էին, առանց ճշդելու այն երկիրը, որուն արտածուած են կէսքերը: Մակայն ըստ նախապէս կատարուած ուսումնասիրութիւններու, չինական ընկերութիւնը հրթիռներու կապուած արհեստագիտութիւն նախապէս արտածած է Փաքիստանի եւ Լիպիոյ:

ԵՐՈՊԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԸ Կ'ՈՂՋՈՒՆԷ ԹՈՒՐԿԻՈՅ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻՆ ՈՐԴԵԳՐԱԾ ԲԱՐԵԿԱՐԳՈՒՄՆԵՐԸ

ՊՐԻԻԲՍԵԼ, 31 (ԱՅՖ).- Եւրոպական Յանձնաժողովը Հինգշաբթի օր որոշում էր արձագանք տալու թուրքիոյ խորհրդարանին որդեգրած բարեկարգումները, որոնց նպատակը քաղաքական կեանքին մէջ բանակիւն ազդեցութիւնը սահմանափակելն է:

Խորհրդարանին կողմէ բարեկարգումներու որդեգրումը «ցուցանիշ է թրքական կառավարութեան ուժեղ վճռականութեան» պատրաստուելու Ե. Միութեան անդամակցութեան, ըսած է ընդարձակ մասնախորհրդարանի նախագահ Կարլոս Վոնթերը: Եւրոպական խորհրդարանը Չորեքշաբթի օր որդեգրած է որինապիտանի Ապաշաբթի օր որոշում էր արձագանք տալու թուրքիոյ խորհրդարանին որդեգրած բարեկարգումները, որոնց նպատակը քաղաքական կեանքին մէջ բանակիւն ազդեցութիւնը սահմանափակելու համար:

Անկախ նորագոյն է շարք մը բարեկարգումներու, որոնց նպատակը Ե. Միութեան չափանիշներուն հասնիլ է: Թուրքիա Միութեան 13 թեկնածուներէն միակն է, որ տակաւին անդամակցութեան գծով բանակցութեան ներքին թեկնածուները չեն սկսած:

ԱՅՀԻԼ AFHIL

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՏԵԱՅԻՆ
ՍԱՐՔԵՐՈՒ ՄՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

RENT AND SALE

AT HOME
• Wheelchair
• Walker
• Electric Bed
• Manual Bed
• Water Mattress
• Cans
• Sticks
• Serum Tripod
• Walking Frame

HOME MEDICAL EQUIPMENT SERVICES

ՑՈՒՑԱՍՐԱՐՇ՝ «ԱՐԻՆ» ՍԵՆՁԵՐ
ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ՝ ԱՅՀԻԼ, ԱՅԵՏԻ ՇԵՆԵ, Բ. ՅԱՐԿ
ՇՅՆ. (021) 242556/7

NO MATTER WHAT YOU NEED...
... OR WHERE YOU NEED.

ՅԱՆՈՒ ՏՈՒՆ
• Սյնմարի մէջ, 3 սենեակ, խոհանոց, 400 մ. հող: Շինութիւնը՝ ապսպրանքով: Գին՝ 35,000 ամ. տոլար: Ընդ. 03-543850: